



**UNIVERSIDAD ESPECIALIZADA DE LAS AMÉRICAS**

**Facultad de Educación Especial y Pedagogía**

**Escuela de Pedagogía**

**Trabajo de Grado para optar al título de Licenciado en  
Educación Bilingüe Intercultural**

**MODALIDAD TESIS**

**Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de  
comprensión del ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma**

Presentado por:

Zurdo, P. Luis 4-785-1689

Asesor:

Profesor: Santo Acosta

Panamá, 2022

## DEDICATORIA

Dedico el presente trabajo a Dios por darme la vida, por alumbrar el camino y ser mi guía en la lucha de cada día por alcanzar el objetivo deseado, a pesar de las inconveniencias que se presentan en la vida; por darme salud y fuerza para terminar esta carrera universitaria.

A mi querida madre, a mi querido padre, a mi amada esposa y a toda mi familia ya que ellos son mi mayor inspiración y quienes me han acompañado en toda mi vida universitaria demostrándome que nada es fácil, pero tampoco imposible y que sí se pueden conseguir y lograr las metas soñadas; ellos fueron los que me aconsejaban y me dieron su apoyo incondicional durante este proceso educativo.

A mi querido hijo ya que, desde tu llegada, todo ha cambiado para mí; te convertiste en el motor de mi vida, la razón y las ganas de seguir mejorando no solo como profesional sino como ser humano.

Con cariño,

Luis

## **AGRADECIMIENTO**

Agradezco a Dios por protegerme y guiarme por su camino en todo momento, a mi familia por su apoyo demostrado en estos años de estudios que he pasado.

A esta institución educativa, UDELAS, y a su personal docente quienes, a pesar de dos años difíciles de pandemia, buscaron incorporar a los estudiantes y aportaron sus ideas y conocimientos.

A mis compañeros y compañeras que me brindaron su amistad desde el primer semestre hasta el día de hoy, y a todos mis amigos que siempre me apoyaron en las buenas y en las malas y siempre me motivaban a lograr mi meta deseada.

Con cariño,  
Luis

## RESUMEN

El título de esta investigación se denomina “Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma”. La investigación busca conocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles para desarrollar la comprensión del ngäbere; tiene como principal objetivo reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles para el desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere y, por otro lado, determinar las actividades que refuerzan la producción oral y escrita y verificar los métodos de enseñanzas para que los alumnos alcancen dichos objetivos.

El diseño de la investigación es cuasi experimental con un enfoque mixto, con alcance descriptivo; se determinó la variable independiente, que son las canciones infantiles, y la variable dependiente que es el desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere; se tomó la Escuela Bajo Palma como población de estudio y, de ahí, se extrajo la muestra para realizar el estudio.

Para conocer el resultado de la investigación fue necesario la utilización de un instrumento de medición como el cuestionario y la entrevista que fueron aplicados a estudiantes, docentes y padres de familia lo que arrojó, como resultado, que la mayoría de los niños hablan el idioma ngäbere y que sí es importante la aplicabilidad de canciones infantiles para el desarrollo de comprensión del ngäbere, mediante actividades que refuerzan la producción oral y escrita.

**Palabras claves:** aplicabilidad, canciones, comprensión, habilidad, infantil, ngäbere, producción.

## KUKWE BRAIBE

Sribi ne abko kä krörö, ka driedre ngäbäkre tä ja Töitikekä kena, kukwe ngäbere ye rükadre gare kwin amne metre ta abokokäre, ja töitika ne nemani bare ju ja töitikaka Escuela de Bajo Palma. Sribi ne aboko tä ka ngäbere ye ütio ño bata diridre ño ngäbäkre ye kukwe ngäbere ne ngwiankrä ja käne; ja töitika ne abko ta ni kukwe ngäbere ye rabdre debe ño ye kánentari ja käne amne kukwe ngäbere mikaetebo ño bata ngäbäkre kiakia ye rikadre blite kwin ja tari amne tärätikadre kwin metre ta.

Sribi ne ngwiankrä krüte, kukwe bätäkakware tuaninte jäkrä, biti ükaninte ja tari, jändrän ño debe ye erere tikani täräbata, nekänti kä ngäbere ye ütiä krükwäte nukani gare, ñobta ña ni kukwe ngäbere ne ni mikadre temen, driedre ja känekukwäre käre, ne abko kwin krükwäte ngäbäkre kia yekrä, ja töitika ne nämani bare ju escuela de Bajo Palma, nekänti sribi ne nemani bare nitre ta dirire amne ja toitikekä ju yete.

Sribi ne nemani bare ño, ne kánti kukwe ño debe bta blo ye ngwanintari nitre tä ja töitikekä, dirikä, ngäbakre kia ye, bata ngäbäkre rünye, ne kánti ngäbäkre ja töitikaka, blite jire jäkrä ngäbere nukani gare bata diri ngäbere ye ütiäte krükwäte:

**Kukwe ütiäte: ka, kukwe driedre, kukwe kwin, kukwe nuäre nuendre, kukwe nüke gare, ngäbäkre, ngäbere,**

## CONTENIDO GENERAL

	<b>Páginas</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>9</b>
<b>CAPÍTULO I: ASPECTOS GENERALES DE LA INVESTIGACIÓN</b>	
1.1 Planteamiento del problema	11
1.1.1. Problema de investigación	11
1.2 Justificación	13
1.3 Hipótesis	14
1.4 Objetivos	15
1.4.1. Objetivos general	16
1.4.2. Objetivos específicos	16
1.5 Tipo de estudio	16
<b>CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO</b>	
2.1 Concepto de canciones infantiles	18
2.1.1 El niño y la música	19
2.1.2 La importancia de las canciones infantiles en la primera infancia	23
2.1.3 Beneficios de usar canciones infantiles con los estudiantes de primaria	23
2.1.4. Las características de las canciones infantiles	27
2.1.5 Forma sencilla de introducir canciones infantiles en el aula de clases.	29
2.2 Desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere	30
2.2.1 Criterio para seleccionar canciones infantiles en ngäbere para desarrollar habilidades de comprensión del mismo en la escuela primaria	30

2.2.2. Efectos de la música en área de aprendizaje de idioma	35
2.2.3 Razones por la que se deberían usar canciones para enseñar el ngäbere como lengua materna	37
2.2.4 Perspectiva que se debe considerar al momento de escoger canciones infantiles para desarrollar habilidades en ngäbere	41
2.2.5 Métodos musicales para trabajar con el niño de primaria	43
2.3 La enseñanza del ngäbere	45
2.4 Rol del docente en la enseñanza del ngäbere	50
2.5 Canciones en ngäbere	51

### **CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO**

3.1 Diseño de la investigación	54
3.2 Población y muestra	54
3.3 Definición de variables	55
3.4 Técnica e instrumentos de recolección de datos	56
3.5 Procedimientos	56

### **CAPÍTULO IV: ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS**

4.1. Aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidad de comprensión del ngäbere.	59
4.2 Actividades que refuerzan la producción oral y escrita con canciones infantiles	92
4.3 Métodos de enseñanza para lograr que los alumnos alcancen una producción oral y escrita satisfactoria	92

### **CONCLUSIONES**

### **LIMITACIONES Y RECOMENDACIONES DE LA INVESTIGACIÓN**

### **REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA E INFOGRAFÍA**

**ANEXOS**

**ÍNDICE DE CUADROS**

**ÍNDICE DE GRÁFICAS**

## INTRODUCCIÓN

Este proyecto de tesis lleva por título “Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma”, que tiene como principal objetivo reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles para el desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere. La investigación está estructurada de la siguiente manera:

En el Capítulo I se desarrolla el marco introductorio, el planteamiento del problema, los objetivos generales y específicos, la justificación, el alcance, delimitación y aporte de la investigación.

En el Capítulo II se definen los conceptos fundamentales del marco teórico, que es el cuerpo del proceso de investigación, y que consiste en sustentar, teóricamente, el tema planteado en el proyecto de tesis.

El Capítulo III comprende el marco metodológico, el diseño, tipo de estudio y cuál es el alcance de la investigación, se definen las variables que sirvieron para medir y manipular los resultados, se definió conceptual y operacionalmente la población donde se describe la situación social de la misma y la muestra.

El Capítulo IV comprende el análisis e interpretación de los resultados de la investigación, las conclusiones, algunas recomendaciones, las referencias bibliográficas que sirvieron para sustentar la investigación y los anexos.

Esta investigación es de gran valor por el tema presentado en donde la música infantil es un potencial recurso para la comprensión del ngäbere y, de esta manera, se refuerza la producción oral y escrita de manera satisfactoria.

# CAPÍTULO I

## **CAPÍTULO 1: ASPECTOS GENERALES DE LA INVESTIGACIÓN**

### **1.1. Planteamiento del problema**

Antecedente teórico:

Cuando se dio inicio esta investigación, de tipo mixto, fue preciso apersonarse al Centro Educativo Bajo Palma para indagar si hubo estudios anteriores sobre la implementación de canciones infantiles en las aulas de clases como recurso didáctico para la comprensión del ngäbere y la respuesta fue negativa, no ha existido estudio de esta índole en dicha escuela; de ahí se procedió a consultar en el contexto nacional y no se encontró estudio concreto de ese tipo, y en el plano internacional se consultó mediante fuentes bibliográficas y la *web*.

Contexto internacional

En el contexto internacional no se encontró, específicamente, una investigación sobre implementación de canciones infantiles en idioma indígena para su comprensión; pero sí el uso de canciones como recurso didáctico y aporte al campo investigativo.

El primer antecedente corresponde a De Hoyo & Turizo (2016) con el título de la investigación denominado: El uso de canciones como herramienta pedagógica para la enseñanza del idioma inglés en la Institución Educativa Docente de Turbaco, Bolívar; se planteó como problemática el hecho de que los estudiantes no encontraban atractiva la enseñanza tradicional del inglés en el aula de clases. Por medio de la investigación - acción, los autores encontraron que, a través de la enseñanza de canciones, se podía lograr una mayor motivación, puesto que las canciones permitían enriquecer el vocabulario, la pronunciación y aspectos ligados a la fonética, fonología, morfosintaxis, léxico y sintaxis.

El segundo antecedente corresponde a Soltedo & Dorado (2011), el título de la investigación denominado: Implementación de una metodología de aprendizaje del idioma inglés basado en la música como recurso didáctico. El mismo dio como resultado que se encontró que los estudiantes de noveno grado asumían las clases de inglés como monótonas y carentes de sentido. Como consecuencia de esto, se presentaron altos niveles de deserción por parte de los estudiantes. A partir del desarrollo de un proceso de investigación - acción, por medio de la implementación de la música en el aula de clases, se presentó un incremento notorio en la percepción auditiva y en la comprensión de aspectos gramaticales, así como en la disminución de la desmotivación, porque los estudiantes se vieron más participativos y colaborativos con sus compañeros.

El tercer antecedente corresponde a Linarte & Chavarría (2014), con el título de investigación denominado: Cantos infantiles como recurso didáctico en la formación educativa de niños y niñas del I y II nivel de preescolar de la Escuela Parroquial El Peregrino de la ciudad de El Viejo, Chinandega, durante el Cuarto corte evaluativo del año escolar 2012. La investigación se desarrolló con el fin de contribuir al impulso de buenas prácticas en la aplicación de los cantos infantiles como un recurso didáctico en la educación inicial, bajo un modelo de reflexión que implicó la colaboración de la docente y alumnos de educación inicial. La investigación tenía como principal objetivo analizar la importancia de la aplicación de cantos infantiles como un recurso didáctico en el primero y segundo nivel de Educación Inicial de la Escuela Parroquial El Peregrino de “El Viejo, Chinandega”, durante el periodo del cuarto corte evaluativo del año escolar 2012. La investigación dio con resultado lograr la sensibilización de toda la comunidad educativa sobre la importancia y beneficio de utilizar cantos infantiles en el proceso de enseñanza aprendizaje, lo que ha dado resultados positivos en todos ellos, mejorando así la relación existente entre los mismos y teniendo consciencia sobre los cambios positivos que deja el utilizar los cantos infantiles. Esto ha

permitido que, tanto los padres de familia como el maestro, utilicen el canto como elemento para el desarrollo de habilidades y destrezas motoras finas y gruesas.

#### Situación actual

En la actualidad, el Ministerio de Educación ha implementado la música dentro de la materia de Artes Recreativas en los centro educativos a nivel de Panamá, pero son muy pocas las veces que es utilizado como metodología de enseñanzas, es por eso que este proyecto de tesis considera fundamental el hecho de que las canciones infantiles sean incluidas en las propuestas curriculares didácticas y, de esta manera, los maestros de la Escuela Bajo Palma puedan hacer uso de ella.

##### 1.1.1. Problema de investigación

Esta investigación surge después de hacer un análisis reflexivo de la situación que se vive en la Escuela Bajo Palma, en relación a la comprensión del idioma ngäbere, como es la falta de conocimiento, en cuanto a la importancia de las canciones infantiles por parte de los docentes, considerando que las canciones infantiles son de vital importancia para el desarrollo integral en la comprensión del ngäbere, donde el estudio de investigación dará respuesta a la interrogante de esta investigación y así validar la hipótesis propuesta.

Conociendo que las canciones infantiles no se han implementado como principal recurso de comprensión del ngäbere, surgen las siguientes interrogantes:

#### **Pregunta general**

¿Qué aplicabilidad tienen las canciones infantiles para desarrollar las habilidades de comprensión del ngäbere?

### **Sub- preguntas**

¿Qué método es eficaz para lograr una producción oral y escrita aplicando las canciones infantiles?

¿Qué capacidad de producción oral y escrita lograrán los estudiantes con el uso de las canciones infantiles?

#### 1.2. Justificación

El presente trabajo de investigación atiende las necesidades actuales relacionadas a la comprensión de un idioma y, específicamente, en el contexto comarcal, es aplicable para que los niños puedan desarrollar competencia en el idioma ngäbere; en este sentido, la aplicación de canciones infantiles como recurso didáctico para la comprensión en el aula de la escuela. Con la propuesta de este trabajo de investigación denominado “Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión del ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma” tiene el propósito de promover habilidades de comprensión oral, considerando que la música es un recurso que influye en los componentes cognitivos en el aprendizaje del niño.

Toscano & Fuente (2011). Afirma:

**Las canciones o rimas para estudiantes de nivel primario reactivan todas las partes del cerebro gracias a cómo se cantan las letras, cómo se comprenden y la forma como se cantan; el sonido y la ejecución de las canciones están reservados al hemisferio izquierdo, en tanto que la expresión melódica y el timbre que cubre a las expresiones, las emociones y la expresión artística (comunicación no verbal) son propios del hemisferio derecho (p. 118)**

El autor en esta cita destaca que la implantación de canciones infantiles en el aula de clases con recurso didáctico para la comprensión de un idioma hace un efecto positivo al momento de comprender un idioma; además de comprender, beneficia

con la incorporación de nuevas palabras en el vocabulario del niño de manera que muestre un interés por comprender el ngäbere

Este tipo de investigación se convierte, cada vez más, de mayor importancia en el desarrollo de valores para promover la comprensión de una cultura a través de canciones infantiles y se convierte en una tesis de investigación auténtica ya que en la Escuela Bajo Palma no se ha hecho una investigación de este tipo para promover la educación y, de paso, la comprensión del idioma ngäbere. Dicho proyecto beneficiará, de manera positiva, a los niños y niñas de este centro educativo y su factibilidad se basa en que es de utilidad la integración de los directivos de este centro educativo involucrando personal administrativo, maestro, director, sub-director y padre de familia puesto que se considera necesario para formar parte en la educación y comprensión del idioma ngäbere

Será de gran utilidad este proyecto ya que promueve los valores de igualdad y cooperación procedentes de la cultura ngäbe y que, mediante la comprensión de canciones infantiles, mejorarán sus actitudes y conocimientos, y tendrá un impacto favorecedor en la comunidad educativa de la Escuela Bajo Palma que, de una u otra manera, están relacionad a la cultura ngäbe, donde las canciones infantiles serán consideradas como un elemento esencial en el proceso cultural facilitando la comunicación y relación maestro - estudiantes.

Los beneficiarios de este proyecto son los estudiantes, padre y madres de familia, profesores, maestros y la administración en general. Este proyecto, aparte de ser didáctico, también será recreativo.

### 1.3. Hipótesis de la investigación

HI: La utilización de canciones infantiles mejoraría las habilidades de comprensión del ngäbere.

HO: La utilización de canciones infantiles no mejoraría las habilidades de comprensión del ngäbere.

#### 1.4. Objetivos

##### 1.4.1. Objetivo general

Reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere.

##### 1.4.2. Objetivos específicos:

- Determinar las actividades que refuerzan la producción oral y escrita con canciones infantiles.
- Verificar los métodos de enseñanza para lograr que los alumnos alcancen una producción oral y escrita satisfactoria.

#### 1.5. Tipo de estudio

El tipo de estudio de esta investigación es el "método mixto" y se refiere a una metodología de investigación emergente que promueve la integración sistemática, o "mezcla", de datos cuantitativos y cualitativos dentro de esta investigación o programa de indagación sostenido. La premisa básica de esta metodología es que dicha integración permite una utilización más completa y sinérgica de los datos que la recopilación y el análisis de datos cuantitativos y cualitativos separados.

## **CAPÍTULO II**

## 2CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO

### 2.1. Concepto de canciones infantiles

Según García, (2011), sostiene que: **Al referirse a canciones infantiles, generalmente, son canciones que cantan los maestros, padres de familia para los estudiantes; en ocasiones, las cantan los propios niños y, a menudo, solo estas canciones están dirigidas a los estudiantes y sus ritmos es poco contagiosa para el resto de la sociedad (p.3)**

Las canciones infantiles se pueden definir, en términos generales, como canciones y versos cortos que, a menudo, se leen o cantan a los niños pequeños. Por lo general, estos versos son anónimos, aunque el vocablo posee rima infantil, además, se han aplicado a proyectos escritas por autores populares. Muchas canciones infantiles familiares tienen siglos de antigüedad y se originaron como parte de una extendida tradición oral. Otras aparecieron por primera vez como obras escritas, aunque no siempre se conoce la autoría de estas obras. La publicación de canciones infantiles coincidió con el apogeo de la literatura infantil, generalmente, con una publicación importante que empezó en el siglo XVIII y floreció en el siglo XIX. Las canciones infantiles difieren en estilo, tema, tono, aunque muchas están marcadas por un uso de ritmo y rima que las hace simples de acordarse. Incluyen rimas sin sentido, canciones de cuna, juegos con los dedos, rimas de conteo, acertijos, juegos, canciones y baladas, entre otros tipos. Más allá de que algunas canciones parecen diseñadas de forma exclusiva para divertir, otras son didácticas y educativas dentro las destinadas a contribuir a los jóvenes a estudiar el alfabeto y los números.

Muchas canciones infantiles tienen variedades en otros lenguajes, con rimas semejantes que se muestran en diferentes partes. Muchas de las canciones infantiles habituales más populares no estaban destinadas, inicialmente, a los

adolescentes, sino que habían pertenecido a una tradición folclórica compartida por mayores y estudiantes en edad preescolar.

Las rimas infantiles siguen siendo una sección omnipresente de la literatura infantil, comúnmente acompañadas de ilustraciones diseñadas para atraer a los principiantes que leen. Además, siguen pasando de una generación a la siguiente como parte de una cultura oral compartida.

Las canciones para niños pueden incluir canciones que los adultos cantan o enseñan a los niños, canciones que los niños se transmiten entre sí y canciones que los niños componen ellos mismos. No obstante, estas distinciones no en todos los casos son visibles, puesto que los mayores tienen la posibilidad de enseñar a los niños canciones que aprendieron de otros en la niñez, y los niños tienen la posibilidad de comunicar canciones aprendidas de mayores a otros congéneres.

#### 2.1.1 El niño y la música: propiedades de la música en el avance infantil

El canto y la música juegan un papel considerable en nuestra cultura. Se va a encontrar música en varios puntos de nuestras vidas: teatro, tv, películas, adoración, días festivos, celebraciones y ceremonias gubernamentales y militares. En el hogar, la música puede transformarse en parte de nuestras culturas familiares, una sección natural de nuestras vivencias diarias.

Desde que se nace, los padres usan instintivamente la música para calmar a los niños, para expresar amor y alegría, y para formar parte de juegos. Los padres tienen la posibilidad de explotar estos instintos naturales aprendiendo cómo la música puede beneficiar el avance infantil, hacer mejor las capacidades sociales y favorecer a los jóvenes de todas las edades.

## . Las canciones infantiles y el cerebro

Las vivencias musicales en la niñez tienen la posibilidad de apresurar el avance del cerebro, especialmente, en las superficies de compra del lenguaje y capacidades de lectura. El aprender a tocar un instrumento puede hacer mejor el estudio matemático y también incrementa los desempeños estudiantiles.

Pero este desempeño no es el exclusivo provecho de la educación y la exposición musical. La música enciende todas las formas del avance infantil y las capacidades para la elaboración escolar dentro las capacidades intelectuales, socioemocionales, motoras, del lenguaje y la alfabetización, generalmente. Motiva a que el cuerpo y la cabeza trabajen juntos, enseñar a los niños desde muy pequeños utilizando la música como un instrumento de esa enseñanza les ayuda a estudiar los sonidos y el significado de las expresiones. Bailar al son de la música asiste para los niños a desarrollar sus capacidades motoras mientras les facilita entrenar la autoexpresión. Para los niños, la música asiste para hacer más fuerte la memoria.

En pocas palabras, la música nos trae alegría además de todos los beneficios para el desarrollo. Por ejemplo, si nos concentramos en escuchar una canción infantil cuando viajamos en el auto, con la ventana abajo, en un hermoso día, lo que nos produce es alegría.

### El juego y las canciones infantiles en edades de escuela primaria

Los infantes, de todas las edades, se manifiestan por medio de la música. Inclusive los niños recién nacidos chicos se balancean, brincan o mueven las manos en respuesta a la música. Varios niños en edad anterior a la escuela inventan canciones y, sin timidez, cantan para sí mismos mientras juegan. Los niños en la escuela principal aprenden a cantar juntos como grupo y,

probablemente, aprenden a tocar un instrumento musical. Los niños mas grandes bailan con la música de sus bandas preferidas y utilizan la música para conformar amistades y comunicar sentimientos.

#### Actividad musical infantil

Los niños pequeños y la música: a los niños pequeños les encanta bailar y moverse con la música. La clave de la música para niños pequeños es la repetición lo que fomenta el lenguaje y la memorización. Las canciones tontas hacen reír a los niños pequeños. Intentar cantar una canción popular e insertar una palabra tonta en el sitio de la palabra precisa, como "María poseía una araña chiquita" en vez de cordero. Deje que los niños reproduzcan los ritmos aplaudiendo o pegando elementos.

Carrillo (20169) dice:

**Quando se refiere a una canción infantil, no tiene que ver con una al azar sino una selección primordial o una contestación al criterio de la verdad y asistencia para, de una forma u otra, ofrecer repuestas a la incógnita que emerge en la cabeza de los jóvenes a desarrollar capacidades (P.21)**

Niños en edad anterior a la escuela y música: a estos niños les agrada cantar solo por cantar. No son conscientes de su aptitud y la mayor parte está ansiosa por dejar rugir su voz. Les agradan las canciones que repiten expresiones y melodías, utilizan melodías con un ritmo definido y que les pida que hagan cosas. Los niños en edad anterior a la escuela disfrutan de rimas y canciones infantiles sobre cosas familiares como juguetes, animales, ocupaciones de juego y personas. Además, les agradan los juegos de dedos y las rimas sin sentido con o sin acompañamiento musical.

Los niños en edad escolar y la música: la mayoría de los niños en edad escolar se sienten intrigados por las canciones que los niños cantan a coro que involucran contar, deletrear o recordar una secuencia de eventos. Los niños en edad escolar comienzan a expresar sus gustos y disgustos por diferentes tipos de música. Pueden expresar interés en la educación musical, como lecciones de música para niños.

Los adolescentes y la música: los adolescentes pueden utilizar las experiencias musicales para entablar amistades y diferenciarse de sus padres y sus hermanos más pequeños. A menudo desean pasar el momento y escuchar música luego de la escuela con un grupo de amigos. ¿Recuerdas esos días de bandas de estacionamiento y sótanos? Los jóvenes comúnmente tienen un enorme interés en tomar enseñanzas de música o tocar en una banda.

No hay inconveniente en unir a los niños con la música a través de actividades divertidas. Tenemos la posibilidad de gozar de los resultados positivos de la música desde el instante en que nacemos. Aunque una proporción de canciones infantiles seguramente no esté quedando grabadas, nuestro poder cerebral es satisfactorio y hermoso. Desde la emoción de escuchar sonidos relajantes y armonías rítmicas, hasta aprender un nuevo lenguaje y aumentar nuestras capacidades sociales, la música puede animar y enriquecer la vida de los niños y los maestros.

Las canciones infantiles tradicionales, durante mucho tiempo, desde la edad medieval hasta la actual, han jugado un papel en los primeros años de infancia; las vidas de los niños pequeños han sido enriquecidas con una gran cantidad de versos y canciones transmitidas oralmente a través de generaciones. Es recomendable integrarlo en las prácticas docentes en el nivel primario.

### 2.1.2 La importancia de las canciones infantiles en la primera infancia.

Pero, ¿por qué las canciones infantiles son tan importantes en la primera infancia y qué pueden hacer los educadores de la primera infancia para asegurarse de que las canciones infantiles tradicionales nunca se olviden?

Los expertos en alfabetización y desarrollo infantil han descubierto que si los niños se saben ocho canciones infantiles de memoria cuando tienen cuatro años, por lo general, se encuentran entre los mejores lectores a los ocho.

Las canciones infantiles brindan oportunidades de aprendizaje del tamaño de un bocado para que los niños pequeños desarrollen habilidades clave de desarrollo y, a menudo, pueden ser el detonante de horas de juego creativo y abierto. Son una poderosa fuente de aprendizaje en la alfabetización temprana y permiten a los niños interesarse por el ritmo y los patrones del lenguaje.

### 2.1.3 Beneficios de usar canciones infantiles con los estudiantes de primaria

Las canciones infantiles ofrecen apoyo oral a los niños y les ayudan a desarrollar la conciencia auditiva. Forman parte de las habilidades previas a la alfabetización de los niños, siendo un pilar importante en su desarrollo cognitivo. No se puede subestimar su valor para la base del lenguaje y el aprendizaje de los niños.

#### Desarrollar la conciencia fonética

Las rimas infantiles enseñan a los niños a pronunciar palabras. Muchas canciones infantiles están llenas de interjecciones o palabras divertidas. Tienen la función de ayudar a los niños a repetir grupos de sonidos difíciles con el objetivo de mejorar

su habla. Sobre todo, las canciones infantiles enseñan a los niños la entonación y la pronunciación correcta.

### Construyendo memoria y articulación

Las canciones infantiles están llenas de palabras que riman y, por lo general, son palabras o grupos de sonidos que no se encuentran en palabras normales. Al presentarles a los estudiantes estos patrones de sonidos, las rimas infantiles le dan a su cerebro la información que necesita para clasificar las palabras por su estructura interna. Esto actúa como un precursor del lenguaje escrito, donde los niños tienen que identificar los sonidos de las palabras escritas.

Por ejemplo, las rimas infantiles ayudan al cerebro de su hijo a diferenciar entre sílabas e identificar similitudes entre palabras que riman o palabras que comienzan con los mismos sonidos.

Comprensión de conceptos: pintar dibujos en la cabeza de los niños.

Cuando le enseña a sus estudiantes canciones está contribuyendo a su desarrollo creativo. Cuando le habla a sus estudiantes desde el momento en que ingresa, hasta que cursa a un grado más alto, lo está equipado con una base sólida de vocabulario.

Además, los niños también aprenden a comprender conceptos abstractos como grande, pequeño, delante, detrás, primero y último. Las palabras utilizadas en las canciones infantiles ayudan a los niños a desarrollar la comprensión del lenguaje al asociar palabras con personas, objetos y eventos de su vida diaria.

### Desarrollo de rutinas sociales

Hay muchas canciones infantiles divertidas que puedes cantar en dos partes. Enseñarles a sus estudiantes cuándo debe cantar su parte en la rima contribuye a su desarrollo de habilidades sociales. Además, los niños también aprenderán importantes lecciones de conversación, como tomar turnos y escuchar.

#### Habilidades de escuchar

Cuando los niños cantan canciones infantiles, están aprendiendo una historia. Debido a las palabras que riman, la trama y su pronunciación, los niños se sienten atraídos por la historia y le prestan atención. Esto les ayuda a darle sentido a la historia y, al mismo tiempo, los convierte en buenos oyentes. Las canciones infantiles son divertidas para los niños y pueden ser excelentes para abrir conversaciones entre maestro y estudiantes.

#### Desarrollo de la comunicación y el lenguaje

Las rimas son fantásticos refuerzos de vocabulario. A menudo, presentan un patrón rítmico agradable y frases repetitivas simples que los bebés y los niños pequeños encuentran fáciles de recordar y repetir. Para desarrollar su conciencia fonológica, los niños necesitan estar expuestos repetidamente al lenguaje hablado y las rimas infantiles son la manera perfecta de hacerlo.

#### Desarrollo físico

La oportunidad de "representar" una rima favorita será una actividad bienvenida para las mentes activas y los cuerpos inquietos. La participación física en canciones de acción anima a los niños a desarrollar sus habilidades de control de la motricidad fina y gruesa, así como el equilibrio, la coordinación y las habilidades necesarias para seguir instrucciones simples.

## Aritmética

Cantar canciones ayuda a familiarizarse con los sonidos numéricos y las palabras de una manera divertida e interesante para un niño pequeño. También introducen el concepto de escala, tamaño y orden. La familiaridad con el conteo de canciones proporciona la base para la conciencia y las habilidades de aritmética fundamentales.

## Entendiendo el entorno que le rodea

Los niños encuentran muchas canciones infantiles muy relacionadas con sus propias experiencias cotidianas y disfrutarán compartiendo estos momentos con su cuidador o practicante, por ejemplo: como un viaje al parque con papá para alimentar a los animales o compartir un libro de imágenes acerca de los barcos con un abuelo. Los profesionales pueden fomentar las conversaciones con los niños a su cargo ayudando a fortalecer el vínculo entre el entorno y el hogar.

## Creatividad

El acto de cantar una rima o participar físicamente en ella anima a los niños a expresarse de forma creativa y a encontrar su propia "voz" personal. Las oportunidades de juego de roles se presentan con diferentes personajes y eventos dentro de la rima a los que los niños pueden responder individualmente o como grupo. Las oportunidades abiertas de juego también son posibles con pinturas, arcilla, arena húmeda o piezas sueltas.

#### 2.1.4 Las características de las canciones infantiles

Las canciones infantiles son un tipo especial de enseñanza; a continuación, daremos unas descripciones que le ayudará a reconocer y enseñar las características de una canción infantil.

¿Cuáles son las características de una canción infantil?

Las canciones infantiles son una forma divertida de enseñanza. De manera similar a las obras de teatro y los poemas narrativos, las canciones infantiles, generalmente, están destinadas a ser dichas en voz alta. Esto ayuda al lector y al oyente a involucrarse plenamente con los recursos literarios y lingüísticos utilizados dentro de la pieza. Aunque las canciones pueden tener diferentes estilos, tonos y temas hay características consistentes, como las imágenes, que se pueden encontrar en la mayoría de las canciones.

##### Características

##### Idioma

Es bastante fácil detectar cuándo un poema o una pieza se ajustan a las características generales de una canción infantil. Una de las características clave de una canción infantil es que están escritas en español o en ngäbere, sencillo y accesible. El detalle está en el nombre, las canciones infantiles están destinadas a ser entendidas y cantadas por los niños en la edad de nivel primaria o según su nivel de habilidad. Eso no quiere decir que los niños mayores y los adultos no puedan disfrutar de las canciones. Muchas canciones infantiles se desarrollaron a partir de cuentos folclóricos que no estaban destinados a niños. Sin embargo, en su contexto moderno, están diseñados para entretener a los niños.

## Repetición

Esto es cuando una palabra o frase se escribe más de una vez dentro de un escrito. El escritor repite las palabras para crear el efecto deseado. La repetición se puede utilizar para enfatizar o simplemente porque suena bien cuando se dice en voz alta. En las canciones infantiles, la repetición se usa a menudo para hacer que la canción sea más memorable y fácil de contar. A nuestros cerebros les gustan los patrones, por lo que las canciones con repetición tienen una buena captación en nuestra memoria.

## Rima

Todo está en el nombre; las canciones infantiles tienden a rimar. La rima es una forma que engloba las reglas de repetición, pero utiliza sonidos en lugar de frases o palabras. Una rima repetirá sonidos similares, si no el mismo sonido, en la última sílaba de dos o más palabras. Esta característica hace que una canción infantil sea fácil de recordar y agradable de escuchar.

## Tensión y resolución

Las canciones infantiles cuentan una historia. A menudo, hay un arco en la narración de la rima que tiene al personaje principal en un punto de tensión o lucha. A lo largo de la rima, intentarán resolver esta situación.

## Enlace musical

¿Qué es la vida sin música? Las canciones infantiles son tipos de poemas que, a menudo, se asocian con una determinada melodía. Los adultos o aquellos con un amplio conocimiento de canciones infantiles, decimos las palabras automáticamente con una melodía. El uso de contornos melódicos (una forma

elegante de decir el patrón de notas dentro de una melodía) ayuda a que la canción sea memorable. Las canciones infantiles, cuando se dicen en voz alta, requieren que el hablante articule cada palabra / línea a un ritmo y tono particular. Esta es una característica clave del formato. Los enlaces musicales al texto también hacen que cantar canciones infantiles sea muy divertido.

### Entretenimiento

Recuerde, las canciones infantiles están diseñadas para entretener a los niños. Acompañar música y narraciones a una rima crea una actividad divertida. Eso no quiere decir que todas las canciones infantiles tengan un final feliz. Algunos de los cuentos tienen un valor de entretenimiento que prestan atención a las advertencias o provocan el impacto del viaje de su personaje. Sin embargo, la mayoría de las canciones infantiles son simplemente para divertir y deleitar a los niños. También puede encontrar rimas para fines educativos más directos, como contar o aprender el alfabeto.

### Moralidad

Todos podemos aprender algo de las canciones infantiles. Muchas rimas famosas tienen moralejas de la historia que se pueden enseñar de una manera alegre. Por ejemplo, Los tres cerditos pueden enseñar a los niños la importancia de la preparación y el trabajo en equipo. De manera similar, hay otras que muestran a los niños cómo jugar con la mente, con salud y seguridad. La historia de la música, generalmente, tiene un significado detrás que quiere enseñar a los niños a defender un conjunto particular de ética.

#### 2.1.5 Formas sencillas de introducir canciones infantiles en el aula de clases

Las canciones para niños se pueden cantar en cualquier momento del día. Son breves y rápidas, lo que facilita su integración en la rutina diaria. Aquí hay 5 formas sencillas de introducir rimas infantiles en su entorno.

Elija una canción simple y úsela para acompañar una de sus rutinas diarias, como una caminata al parque de juegos o una actividad de manualidades.

Presente "La canción de la semana" y asegúrese de cantarla 2 o 3 veces al día. La mayoría de las canciones infantiles no tardan más de 1 o 2 minutos en cantar, por lo que esta es una manera fácil de acumular muchas repeticiones.

Comparta libros ilustrados de canciones con sus hijos y anímelos a hablar sobre los personajes y los eventos que se desarrollan dentro de la rima.

Prepare una lista de canciones para que los niños la exploren y llénela con objetos relacionados con la misma, como títeres, cortadores de galletas, pequeños personajes del mundo o patitos de goma.

Cree una tarjeta de memoria *flash* de letras para muchas canciones infantiles diferentes y anime a los miembros del personal dentro de su entorno a aprender las rimas y buscar formas de presentarlas en varios momentos del día.

La tecnología moderna ha hecho que los niños ahora estén expuestos a más canciones que nunca, como canciones pop, melodías temáticas y *jingles* publicitarios. Sin embargo, los niños pequeños tienen la capacidad de aprender y retener un enorme repertorio de canciones y melodías, lo que deja mucho espacio y oportunidades para las canciones infantiles tradicionales.

## 2.2 Desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere

### 2.2.1 Criterios para seleccionar canciones infantiles en ngäbere para desarrollar habilidades de comprensión en la escuela primaria

#### Memorable

Para los niños que aún no saben leer y escribir en ngäbere que viven en la comarca, pero no practican el idioma, cantar canciones en ngäbere para sí mismos es la única práctica que pueden hacer fuera de clase sin la ayuda de sus padres. Las formas de hacer que esto suceda incluyen usar una canción con una melodía pegadiza, usar una canción de temporada que escucharán o recordarán cuando estén fuera de casa, usar una canción que trate sobre otras cosas con las que se encuentran todos los días para recordarles la misma y con acciones que la acompañen.

#### Lenguaje útil

Tan popular como es una canción como “*ti mräkä iti kätä ti tarere*”, los primeros fragmentos del lenguaje que los niños aprenden al cantarla son la palabra sin sentido “unnn—unnn- umm” y los ruidos de los animales, en lugar de los nombres de los animales. Aunque, a menudo, se trata más de encontrar un compromiso entre las canciones que les encantan a sus clases y las que encajan mejor con el programa de estudios en lugar de encontrar muchas canciones que sean perfectas para ambos, el lenguaje útil a tener en cuenta incluye: objetos que verán en su vida cotidiana, acciones típicas de los niños dentro y fuera del aula y otro lenguaje funcional (“Aquí estás”, “Gracias”, etc.), canciones que están especialmente escritas para estudiantes, p. ej. las que están en los libros de texto en ngäbere; Otro enfoque es sustituir las expresiones de la canción para hacerlas

más servibles, p. ej. Utilizando "brazos" y "piernas" en vez de "cabeza, hombros, rodillas y dedos de los pies"

### Acciones

Además de aclarar el significado de lo que están cantando, el uso de acciones también facilita ver si están prestando atención, significa que los estudiantes que son demasiado tímidos para hablar o cantar también pueden participar de alguna manera, y se suma al elemento más cálido de las canciones. También es una buena forma de asegurarse de que puede reciclar el idioma de la canción en otras partes de la lección. A casi cualquier canción se le pueden agregar acciones, pero hasta que el maestro y los niños se acostumbren al concepto, probablemente sea mejor comenzar con canciones que impliquen tocar cosas y realizar acciones cotidianas (por ejemplo, "esta es la forma en que nos cepillamos los dientes")

### Utilizar las canciones de diferentes maneras

Los tipos de lenguaje servibles en las canciones son cosas que puedes utilizar antes y después de la canción en la misma asignatura, p. ej. el lenguaje que además puedes hallar en elementos que están en la sala de la casa y que los alumnos tienen la posibilidad de mirar y tocar. En un mundo perfecto, debería poder pasar sin problemas del juego y la perforación a la canción sin que los estudiantes apenas se den cuenta de la transición.

### Sentarse y levantarse

Los mejores tipos de canciones son las que se pueden usar tanto como cálidas como frescas, p. ej. "adaptar la dinámica tierra y mar en ngäbere", que se puede hacer dando salto y salto por el aula o sentado en sillas dispuestas en forma de autobús.

Puede hacerse más corto o más largo

Esto le ayuda a responder al interés y los niveles de energía de los estudiantes y hacer coincidir la duración de la canción con la duración del tiempo restante de la lección o el tiempo que desea dedicar a un punto en particular. Las maneras de adaptarlos así tienen dentro cortar líneas o versos (no es viable con todas las canciones), añadir otros versos con vocabulario diferente para alargarlo y reiterar un verso de diferentes formas.

Puede ser diversos

Otras maneras de cambiar la canción es cantarla más fuerte o más despacio, sustituir algunas de las expresiones (tal vez con recomendaciones de los alumnos o con datos reales sobre los alumnos, el maestro o el aula), detenerse y empezar, y remover expresiones (por ejemplo, la alteración de "cabeza, hombros, rodillas y dedos de los pies" donde las expresiones desaparecen gradualmente).

Positivo

Esto quiere decir utilizar canciones que tengan sentimientos positivos y valores positivos sociales y morales, p. ej. esos en los que los jóvenes hacen muecas, se dan la mano.

Algo que les gustaría concerniente a las clases

La forma más fácil es encontrar las canciones para niños que ya estén disponibles en el idioma ngäbere. De lo contrario, puede tomar algún tiempo saber qué novedosas canciones serían tan populares en las clases (algo familiar es comúnmente uno de sus primordiales puntos de vista), pero cantarlo para sí

mismo inclusive antes de entender, de manera correcta, las expresiones no es un inconveniente, al contrario, es buena señal.

#### Atado a sus vidas / fantasía

Estas dos ideas opuestas hacen que las canciones sean fáciles de recordar. Al hacer canciones sobre cómo ayudar a mi madre en la casa, etc., debería parecerles relevante y quizás, incluso, se les ocurra la próxima vez que estén en esa posición. No obstante, es complicado que tales canciones no se vuelvan aburridas, por lo cual una canción sobre un reducido elefante que contribuye con mi madre en la cocina (o realizando alguna otra cosa) va a tener consideración en su estudio al ir intentando encontrar opciones que despierten el interés del pequeño.

#### Estimula las emociones

Por ejemplo, sentirse asustado cuando imita a una araña que trepa por su cuerpo hacia su cara en la canción "*Ijoko käi nibi ngänie tibata*" o sentirse emocionado a medida que la canción se hace cada vez más rápida.

#### Anticipación

La emoción más importante que querrás incluir en casi todas las canciones que uses en el aula será la sensación de que va a suceder algo emocionante, pero no saben cuándo. Entre otras palabras, siempre realice "Cabeza, hombros, rodillas y dedos de los pies" lentamente y después de manera rápida, pero modificando de manera rápida en un punto diferente siempre que lo use.

#### Repetición

La repetición provoca que la canción sea inolvidable, simple de cantar y simple de adaptar modificando las expresiones, etc. Además, les enseña a los alumnos qué partes de las oraciones, por lo general, están fijas y qué partes tienen la posibilidad de reemplazarse con sus propias ideas. Las superiores canciones repetitivas son aquellas en las que, en cada línea o verso, únicamente se cambia una sección, pero el patrón se cambia ocasionalmente, p. ej. en el final de la canción, para evadir que se vuelva aburrida.

### 2.2.2 Efectos de la música en áreas de aprendizaje no musicales

Se ha observado que la educación musical a menudo se descuida en las escuelas, esto no solo puede ser perjudicial para el desarrollo musical de los niños, sino que también puede tener implicaciones negativas para el desarrollo académico de los estudiantes en general. La creciente evidencia sugiere una interrelación entre la música y otros dominios académicos, incluido el aprendizaje de idiomas y el rendimiento académico en otras áreas de aprendizaje no musicales. Por ejemplo, los niños de primaria que aprenden a tocar instrumentos musicales muestran efectos positivos a largo plazo sobre la memoria de trabajo auditiva y la memoria verbal, así como sobre el comportamiento social. Las revisiones sistemáticas que analizan el efecto del entrenamiento musical en el rendimiento académico tienden a sacar conclusiones cautelosas.

#### Efectos del canto en el aprendizaje de idiomas

Aunque hasta la fecha hay pocos estudios que exploren los beneficios del canto para el aprendizaje de idiomas, los resultados de la investigación han sido prometedores. Por ejemplo, al investigar a niños ngäbe de la comarca pueden aprender el español como lengua no natal y se pudiera probar que a los niños a los que se les enseña a través del canto pudieran mostrar más mejoras en el vocabulario y la pronunciación del español que los estudiantes a los que se les

enseñó a través de métodos basados en el habla asumiendo que la música tiene más impacto que otro método.

La ventaja de la canción para el aprendizaje de idiomas podría basarse en diferentes mecanismos. En primer lugar, el uso de la variación temporal (ritmo, tiempo) y de tono (melodía) en la canción puede ofrecer señales psicoacústicas mejoradas que faciliten la codificación y / o recuperación de materiales por aprender en estudios de laboratorio. Por lo tanto, un factor que puede contribuir a la ventaja de la canción podría ser la duración relativa (con la implicación de diferentes ritmos de presentación) del texto cantado frente al hablado.

En segundo lugar, las actividades musicales se perciben, generalmente, como agradables lo que mejora el efecto positivo y la motivación. Estos últimos son particularmente importantes en el aprendizaje.

Por último, el canto en grupo puede influir positivamente en la cooperación y la empatía en los niños desde la edad preescolar hasta la escuela primaria.

### 2.2.3 Razones por las que se debería usar canciones para enseñar ngäbere como lengua materna

Los docentes de los idiomas ngäbere pueden, y deben, utilizar canciones como parte de su repertorio de enseñanza en el aula. Las canciones contienen un lenguaje auténtico, son fáciles de obtener, proporcionan vocabulario, gramática y aspectos culturales y son divertidas para los estudiantes.

Pueden proporcionar una valiosa práctica de habla, comprensión auditiva y lenguaje dentro y fuera del aula. Algunas de las razones clave por las que las

canciones pueden funcionar muy bien en el aula de idiomas ngäbere incluyen las siguientes:

Las canciones casi siempre contienen un lenguaje auténtico y natural.

Esto, a menudo, contrasta con el lenguaje artificial y forzado que se encuentra en muchos textos estudiantiles. Por supuesto, las canciones también pueden ir al otro extremo mediante el uso de un lenguaje demasiado crudo, grosero u objetable. Con una selección cuidadosa, se puede compilar una extensa biblioteca de canciones utilizables para el aprendizaje de idiomas.

Se puede presentar a los estudiantes una variedad de vocabulario nuevo a través de canciones.

¿Busca mejorar el vocabulario de los estudiantes con frases, vocabulario y expresiones útiles? Las canciones casi siempre están dirigidas a la población de habla nativa, por lo que generalmente contienen vocabulario, modismos y expresiones contemporáneos.

Las canciones se pueden seleccionar para satisfacer las necesidades e intereses de los estudiantes. Especialmente, en ngäbere, hay canciones disponibles que la selección de canciones con temas, niveles y vocabulario adecuados no es nada difícil. También se pueden tener en cuenta la complejidad o la simplicidad del lenguaje, dependiendo de los estudiantes, seleccionando y utilizando canciones adecuadas.

Los aspectos gramaticales y culturales se pueden introducir a través de canciones.

La mayoría, si no todas las canciones, tienen un tema o una historia recurrente. Por lo tanto, extraer elementos culturales suele ser un aspecto posible, pero, a menudo, pasado por alto, del uso de canciones. Utiliza contracciones habladas en prácticamente todas las líneas de la canción.

La duración del tiempo se controla fácilmente.

Ya sea que tenga una hora, 30 minutos o solo 15 minutos, más o menos, una canción se puede usar en el curso de una lección planificada. El uso de canciones es muy flexible.

Los estudiantes pueden experimentar una amplia gama de acentos.

Lo bueno de las canciones es que puede mostrar a los alumnos varios tipos diferentes de ngäbere. El idioma ngäbere está extensamente accesible por medio de canciones. Los acentos, además, están bien representados por canciones de varias zonas y en una diversidad de tipos y formatos. Las canciones infantiles y canciones cristianas, cambian no solo los acentos, sino además el vocabulario y la utilización.

Las letras de las canciones se pueden utilizar para relacionarnos con situaciones del mundo que nos rodea.

Las canciones se han utilizado como vehículos de protesta por los derechos civiles, los derechos de los trabajadores, los derechos de los recursos naturales como, por ejemplo, *ñakare* Barro Blanco, junto con un sinnúmero de otras causas. Han hablado de la contaminación, el crimen, la guerra y casi todos los temas o causas sociales. Ni siquiera mencionaremos cuántas canciones tratan, están relacionadas o exploran el tema.

Los estudiantes piensan que las canciones son naturales y divertidas.

Bueno, en realidad lo son, ¿no? Las canciones divertidas, incluso tontas, abundan. Algunos cantantes hicieron una carrera con ellos. Algunos hacen cambios de ritmo poco convencionales y divertidos y, con el uso en el aula, se puede ser creativo.

Estas son solo algunas de las muchas razones por las que las canciones son útiles en el aula de aprendizaje del idioma ngäbere. Contienen lenguaje auténtico, son fáciles de obtener, proporcionan vocabulario, gramática y aspectos culturales y son divertidos para los estudiantes. Proporcionan práctica agradable de hablar, escuchar, vocabulario y lenguaje tanto dentro como fuera del aula. Por lo tanto, los docentes del ngäbere como lengua materna, deberían considerar el uso de canciones como parte habitual de sus actividades en el aula.

Debido a que los valores así entrelazados con las canciones infantiles pueden imprimirse imperceptiblemente en la mente de los jóvenes estudiantes, además del hecho de que el contenido de las canciones también puede ser incompatible con la experiencia del mundo de los niños de hoy, es necesario establecer criterios para la elección de las canciones que se utilizarán en la enseñanza del ngäbere, teniendo en cuenta su contenido, las ilustraciones que las acompañan y el idioma utilizado. Dentro de estas tres categorías, las canciones deben ser analizadas desde un punto de vista moral, lingüístico y psicopedagógico, de modo que las canciones no se utilicen en la enseñanza del ngäbere a niños pequeños y muy jóvenes vayan en detrimento de los propios niños debido a las consecuencias de gran alcance que los conocimientos y actitudes adquiridos a una edad temprana pueden tener en la vida de un niño.

#### 2.2.4 Perspectiva que se debe considerar al momento de escoger canciones infantiles para desarrollar habilidad en ngäbere.

##### Contenido

Además de inspeccionar cuidadosamente la representación de las relaciones de poder y los personajes en la línea de la historia de las canciones que se utilizarán en un aula de idiomas, el contenido de las canciones también debe examinarse desde el punto de vista de su relevancia para el mundo de los niños. En términos de qué tan bien corresponde a los intereses de los niños, si es apropiado para su edad, si proporciona material para fomentar la discusión y exploración de valores, así como los medios para superar una variedad de problemas que los niños pueden encontrar en su vida diaria.

Según Ghosn (2013) afirma:

**Por lo general, se otorga la situación de que "la literatura infantil muestra temas y contenido que son importantes para los alumnos adolescentes y aborda sus intranquilidades, miedos y pretensiones y, entonces, puede proveer un medio motivador y interesante para la instrucción" (p. 52).**

Sin embargo, en el caso de las canciones infantiles, esto a veces puede presentar un problema, ya que las canciones tradicionales han surgido de diversas formas y no todas tienen una conexión con los niños más pequeños; por lo tanto, algunos representan remanentes, o fueron adaptados, de una variedad de fuentes, como baladas o canciones de adultos, por lo que los maestros deben seleccionar aquellas canciones que tratan temas de interés para los niños.

Debido a esto, es importante no "limitar el repertorio de textos de los niños a solo la elección del maestro y basarse en los intereses extraescolares de los propios niños". Se recomienda a los maestros que comiencen a expandir sus selecciones

de poesía, yendo más allá de lo que creen que les gustaría a los niños, para elegir la que creen que les gustaría a ellos. Sin embargo, los profesores no deben actuar basándose únicamente en sus suposiciones, sino para evitar, en la medida de lo posible, las conjeturas y optar por realizar encuestas en clase en su lugar, si es necesario, en la lengua materna ya que esto les ayudaría a llegar a conclusiones informadas sobre las preferencias de los niños que tienen a mano.

#### Adecuación a la edad

La edad es un factor importante que también debe tenerse en cuenta al decidir sobre los intereses de los niños. También se debe prestar atención a los matices en su desarrollo, y no se deben usar las canciones que están por encima o por debajo de la etapa de desarrollo de los niños. Por ejemplo, la siguiente canción sería bastante inadecuada para su uso con estudiantes jóvenes, mientras que encajaría perfectamente con la experiencia del mundo y los esquemas de la mayoría de los estudiantes muy pequeños:

Vueltas y vueltas por el jardín

Como un osito de peluche;

Un paso, dos pasos

Por otro lado, los estudiantes muy jóvenes, que se encuentran en la etapa pre-operativa caracterizada por el egocentrismo, es decir, la incapacidad de distinguir la propia visión de los puntos de vista de los demás tendría dificultades para entender el punto principal de la siguiente canción:

Un búho viejo y sabio vivía en un roble;

Cuanto más veía, menos hablaba;

Cuanto menos hablaba, más escuchaba.

Sin embargo, la misma canción puede servir con éxito como estímulo para la discusión sobre el tema de importancia de escuchar activamente a los demás con un grupo de estudiantes mayores que necesitan aprender sobre diferentes formas de resolver conflictos, por ejemplo.

Medios para superar problemas. Para que las canciones infantiles sean relevantes para los niños pequeños, "comprender el significado del texto y aplicarlo a sus propias vidas y experiencias es la clave" Las lecciones en ngäbere ofrecen bastante libertad a los docentes en cuanto a la oportunidad de incluir temas que no se tratan en los libros de texto asignados. Por lo tanto, poseen un gran potencial para enseñar a los niños a superar y resolver algunos de los problemas con los que se encuentran en sus experiencias diarias, especialmente los relacionados con la vida social escolar. Así, por ejemplo, se puede abordar el notorio tema del acoso escolar eligiendo rimas adecuadas para un mayor desarrollo en clase. Lo que debe tenerse en cuenta es que la elección debe hacerse en función de la forma en que se presenta el tema, preferiblemente que contenga la declaración del problema, seguida de una posible solución.

#### 2.2.5 Métodos musicales para trabajar con niños de Escuela Primaria

¿Qué es un método musical?

Una educación musical, o cualquier otro tipo de método educativo, es un enfoque de enseñanza que tiene: 1) una filosofía subyacente identificable o un conjunto de principios; 2) un cuerpo unificado de pedagogía único para él con un cuerpo de práctica bien definido; 3) metas y objetivos dignos de perseguir; y 4) integridad

Aunque estos enfoques a menudo se enseñan en las clases de educación musical, son métodos altamente aplicables, accesibles e integrados apropiados para cualquier persona interesada en trabajar con niños y las artes, o la música

en la educación además de la educación musical. Todos los educadores pueden incorporar las técnicas básicas utilizadas en estos métodos, ya que ofrecen planes de estudios creativos e impulsados por las artes a través de los cuales enseñar.

### El método Suzuki

El procedimiento Suzuki se apoya en el inicio de que todos los jóvenes tienen capacidades y que esta capacidad puede realizarse y mejorarse por medio de un ámbito enriquecedor. Todos los jóvenes aprenden a comentar su idioma con relativa simplicidad y si se aplica el mismo desarrollo de estudio natural en la lección de otras capacidades, estas tienen la posibilidad de adquirirse con triunfo. Suzuki se refirió al desarrollo como el procedimiento de la lengua materna y al sistema terminado de pedagogía como Educación del Talento.

### Método Aschero

Su creador es el argentino Sergio Aschero, quien se basó en una escritura musical basada en el color, lo que él denominó Numerofonía. Un sistema de números, colores y figuras que reemplazan la tradicional y compleja escritura musical. La simplicidad del método lo hace muy apto para niños pequeños. Por desgracia, existen pocas obras escritas con esta escritura musical.

### Método Kodaly

Fue creado por el músico y compositor húngaro Kodaly. Basó su método en la voz, el más perfecto y versátil instrumento musical que todos compartimos. Aprendiendo canciones de buena calidad, el niño se va adentrando en el universo

musical, las notas y los ritmos lo que le permitirá abordar aprendizajes más complejos en el futuro.

### Método Karl Orff

Su creador fue el músico alemán Karl Orff, situando la educación musical en el ritmo del lenguaje, los movimientos y las percusiones. El inicio del aprendizaje musical surge de las canciones, pero también de ritmos y adivinanzas

### 2.3. La enseñanza del ngäbere

La enseñanza del idioma ngäbere no se circunscribe a enseñar oraciones, paradigmas verbales y vocabulario aleatorio con la esperanza de que puedas unir todas estas piezas y terminar hablando bien el ngäbere. Si bien, es ciertamente necesario memorizar formas verbales y patrones de oraciones, también es necesario considerar toda la historia (o conversación) de ngäbere como una unidad y entender cómo las partes de la historia encajan entre sí y por qué ciertas formas se eligen sobre las demás. Varios puntos dentro de la historia. Solo así se podrá hablar con éxito este idioma. Para la enseñanza se presentan muchas características básicas del lenguaje: los sonidos, el alfabeto y la gramática. Proporcionará al principiante del lenguaje frases y palabras que son importantes para el aprendizaje del idioma inicial.

Muchas personas han preguntado si ngäbere es un lenguaje difícil de aprender. la respuesta sería: cada idioma es difícil de aprender, pero, dado que este no es un idioma indoeuropeo, hay menos puntos de referencia con el español, sin embargo, es aprendible. Dos de los puntos más importantes que puede hacer que lo ayudarán a aprender ngäbere son:

Vivir entre los ngäbe durante períodos prolongados por lo menos de dos a tres años.

Decidir hacer poco más que aprender idiomas durante esos años.

Uno de los trabajos más difíciles a los que se enfrenta inmediatamente cualquier hablante del idioma castellano, que quiera aprender ngäbere es distinguir y pronunciar correctamente los seis o siete sonidos que no se encuentran en el español.

Es fundamental respaldar y promover la supervivencia y utilización de las lenguas autóctonas en la educación, por ser estas uno de los elementos más esenciales de las culturas e identidades de las poblaciones indígenas. El saber y los modos específicos de pensar e interpretar el mundo, así como los valores culturales de una sociedad, comunidad o grupo, se hallan depositados y se reflejan en su lengua y, gracias a ella, se transmiten de generación en generación. La enseñanza y el aprendizaje de la lengua no solo comprenden el hecho de enseñar y aprender el idioma en sí, sino también transmitir y adquirir conocimientos por su intermedio. El aprendizaje de otras lenguas y la adquisición de conocimientos en otros idiomas abren acceso a otras formas de interpretar el mundo y fomentan el entendimiento de otras culturas. La UNESCO sostiene que se debe fortalecer el componente cultural de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas para comprender a fondo las demás culturas. Por consiguiente, en la educación es importante vincular la lengua con la cultura.

Sin embargo, el uso de lenguas indígenas en programas educativos universitarios es un asunto complejo, e incluso se suele poner en tela de juicio. Además de las cuestiones relativas a la condición jurídica de las lenguas indígenas con respecto a las lenguas oficiales, el uso de los idiomas indígenas suscita otra serie de cuestiones, por ejemplo, la función y significación social de la alfabetización, la

utilización e importancia de la lengua escrita y el papel y uso cultural del idioma como medio de comunicación y transmisión del conocimiento.

Por lo tanto, es fundamental tener en cuenta los valores culturales así como las prioridades y opciones de las comunidades con respecto a la lengua de enseñanza y la alfabetización en idiomas indígenas y/o nacionales u oficiales. Cuando los educandos están aprendiendo a leer y escribir, el aprendizaje de una lengua distinta de la materna y la adquisición de conocimientos en esa nueva lengua les imponen una serie de exigencias suplementarias.

La utilización de lenguas indígenas como medio y objeto de enseñanza exige que se tenga en cuenta la situación lingüística de la comunidad indígena y de los alumnos que, en líneas generales, se puede dividir en dos categorías principales:

Alumnos que, por haber adquirido la lengua indígena en el hogar y ser monolingües en esta o tenerla como idioma dominante, aprenderán la lengua nacional como segundo idioma; y

Alumnos que, por ser monolingües en la lengua nacional, tenerla como idioma dominante, o ser bilingües en esta y en la lengua indígena; aprenderán esta última como segundo idioma.

Algunos estiman que, en los modelos de educación intercultural, bilingüe o multilingüe, se tiene en cuenta la necesidad de equilibrar, de forma culturalmente apropiada, el uso y la enseñanza de la lengua materna con el aprendizaje de otras lenguas.

En los enfoques llamados “adicionales” del bilingüismo el objetivo es conservar y/o mejorar la lengua materna impartiendo instrucción en esta, mientras que la “adición” de la segunda lengua se efectúa en una etapa posterior. En cambio, los

planteamientos “sustractivos” del bilingüismo propugnan enseñar primero en la lengua materna y pasar a la segunda lengua después de un periodo de transición, al término del cual esta última es la única que se utiliza en clase. Las finalidades y resultados de esos modelos son diferentes por lo que respecta al dominio de la lengua materna y del segundo idioma.

A pesar de la importancia que reviste el uso de las lenguas indígenas y de las ventajas que ofrecen los programas bilingües interculturales en la educación indígena se plantean, entre otros, los siguientes problemas:

Falta de reconocimiento de las lenguas indígenas –comprendido el reconocimiento jurídico– con respecto a la(s) lengua(s) oficial(es).

Falta de material, especialmente de material escrito en la lengua indígena.

Falta de docentes capacitados en más de una lengua.

Utilización limitada de las lenguas indígenas y número restringido de hablantes en las comunidades, lo cual supone que los alumnos aprendan su lengua indígena como segundo idioma.

Rechazo de la utilización de las lenguas indígenas en la escuela por parte de los padres, debido a la discriminación que sufrieron por usar su lengua materna y al temor de que sus hijos no aprendan suficientemente la lengua oficial.

Existencia y utilización de variantes de la lengua indígena, además de la lengua oficial.

Escaso aprovechamiento en la lengua indígena y el segundo idioma por el uso de métodos inadaptados y la falta de arraigo cultural de los programas.

Existencia de más de una lengua indígena entre los estudiantes de una misma clase, grupo, etc.

Entre los métodos utilizados para resolver todos esos problemas figuran: la promoción de políticas lingüísticas que reconocen y aplican en la práctica los derechos de los pueblos indígenas relativos a la lengua y la educación; los programas de revitalización de las lenguas indígenas; la investigación y el registro de las lenguas indígenas en colaboración con los ancianos que las hablan; la elaboración de alfabetos y material educativo en lenguas indígenas efectuada por los alumnos y docentes como parte del proceso de instrucción en lengua materna; la capacitación de docentes; la participación de los hablantes nativos de lenguas indígenas en calidad de docentes o docentes adjuntos y la enseñanza en grupos estructurados en función de su lengua materna.

En la medida en que se proponga que las lenguas indígenas constituyen el mejor medio para enseñar los conocimientos y valores indígenas, también es importante respaldar no solo la elaboración de materiales escritos y planes de estudios basados en conocimientos y lenguas indígenas, sino también la reflexión sobre sus contextos.

Una educación indígena de calidad respalda la utilización de las lenguas indígenas y fomenta, al mismo tiempo, la expresión fluida en la lengua nacional y el acceso al aprendizaje de las lenguas internacionales:

Reconociendo que la lengua no solo es un instrumento para la comunicación y el conocimiento, sino también un elemento fundamental de la identidad cultural.

Efectuando la enseñanza y el aprendizaje del saber indígena y del contenido de los planes de estudios por medio de la lengua indígena y la utilización de materiales en lengua indígena producidos localmente.

Efectuando la enseñanza y el aprendizaje de la lengua materna –y por medio de esta– en la escolarización y alfabetización iniciales, para pasar luego al aprendizaje de otros idiomas, de modo gradual y culturalmente pertinente, en función de las capacidades y necesidades de los estudiantes.

Logrando la participación de los hablantes nativos de lenguas indígenas en calidad de docentes.

Enseñando otras lenguas para sentar las bases del entendimiento y la tolerancia entre las culturas.

#### 2.4 Rol del docente en la enseñanza del ngäbere

La educación indígena de calidad depende también de los docentes. Los docentes bilingües necesitan ser formados en más de un idioma y cultura, pero, por desgracia, no siempre es así. Su formación debe comprender componentes específicos relativos al bilingüismo y las clases interculturales, así como una capacitación en metodologías específicas para la enseñanza de idiomas. En la educación indígena, es esencial que los docentes sepan hablar las lenguas indígenas, así como las oficiales. A los docentes de las escuelas indígenas se les plantea el desafío de aprender, crear y aplicar métodos pedagógicos que correspondan a las modalidades de aprendizaje y necesidades didácticas específicas de las comunidades indígenas. Esos métodos necesitan ser evaluados, apreciados y redefinidos con la participación de los alumnos indígenas, sus padres y las comunidades. Esto exige que los maestros se comprometan a participar en un proceso de formación continua que los capacite para utilizar y elaborar métodos de enseñanza adecuados. Desdichadamente, no siempre pueden contar con una formación de este tipo.

Como se ha indicado antes, se debe reconocer y respetar la contribución de los ancianos indígenas y hacerlos participar en calidad de docentes.

## 2.5 Canciones en ngäbere

A continuación, se describen algunas canciones en el idioma ngäbere relacionado a la necesidad espiritual, a Dios y la naturaleza.

### 1. *Ngöbökwé Gobrände Munbtä*

*Ngöbökwé Gobrände Munbtä abko  
Munkwé kändantari käne.  
Angwane Ngöbö käwe jändrän kwe,  
Biandi täte jökrä munye.*

*Ngöbö tä nünaninkä jukwebtä.  
Munkue ja di ribe ie.  
Niarakwé jändrän kwe biandi munye.  
Alelu, aleluya.*

### 2. *Ngöbö Tikweye, Tita Ja Di Ribere.*

*// Ngöbö Tikweye, Tita Ja Di Ribere.//  
Ti rüe tä ti bäre, akwa Ngöböta tibe,  
Aiseten ti rüekwé ñan ti ganaindi.*

### 3. *Ma Tö Näin kä käinbti*

- 1) *Ma Tö Näin kä käinbti, ma ñan rikai rute.  
Ma ñan raba nikenkä nukwä kwrere käin.  
Ma Tö Näin kä käinbti, ma ñan rikai rute.  
Ma ñan raba nikenkä nukwä kwrere käin.*
- 2) *Akwa Jesu käkwe ja däríe bianina,  
Ye aibe köböire ma näin kä käinbti.  
Akwa Jesu käkwe ja däríe bianina,  
Ye aibe köböire ma näin kä käinbti.*

#### **4. Tärä Ngöbökwe.**

*Tärä Ngöbökwe, tärä Ngöbökwe  
Kukwe kuin kwani tie,  
Munkö ti motokrä,  
Munkö ti motokrä  
Munkö kuin kwani tie.*

#### **5. Jesu Ma Tare Tikwe**

- 1) *Jesu, Ma Tare Tikwe  
Jesu, Ma Tare Tikwe  
Jesu, Ma tare kri Tikwe.*
- 2) *Makwe ti kökaninta,  
Makwe ti dianintari,  
Jesu ma tare kri tikwe.*

#### **6. Ti Tö Käre Rikai Jesube.**

*Ti Tö Käre Rikai Jesube,  
Ti tö käre blitai Jesube.  
Jesubra ji ngwianka kuin.  
Ti järeikai Jesukwe  
Ti tö käre rikai Jesu ben.*

# **CAPÍTULO III**

## **CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO**

### **3.1. Diseño de investigación:**

El diseño de investigación combina los métodos cualitativos y cuantitativos (mixto) que guía la construcción y desarrollo de esta investigación y cuasi experimental de manera que solo se utilizarán fases de recopilación de datos a lo largo del desarrollo del método predominante (cualitativo) que está directamente ligado al método cuantitativo que tiene menor relevancia durante la investigación.

#### **Tipo de estudio**

Para llevar a cabo esta investigación fue necesario la observación, la descripción y el análisis con el fin de definir el comportamiento de la población, en donde se limita a medir los sucesos y describirlo tal y como se plantea en el diseño de la investigación.

### **3.2. Población y Muestra**

#### **Población**

La población de esta tesis es la totalidad de 15 docentes que laboran en la Escuela Primaria Bajo Palma, los 133 estudiantes que estudian en esta casa de estudio; también se incluyó a los padres de familia.

#### **Muestras**

Son los estudiantes de la Escuela Bajo Palma; se utilizó una muestra de 6 estudiantes, a quienes se les aplicó una encuesta de 10 preguntas y 6 docentes con igual número de preguntas. Se consideró en esta investigación la importancia de la opinión de los padres de familia que fueron 6; no se incluyó en esta investigación al personal administrativo y moradores de la comunidad.

Tipo de muestreo estadístico.

La muestra fue tipo aleatorio simple y los datos fueron obtenidos mediante de la aplicación de una encuesta y entrevista a docentes de la Escuela Bajo Palma.

### 3.3. Definición de variables

Variable independiente

Canciones infantiles

Definición conceptual:

Una canción infantil es un poema que rima brevemente y que transmite una lección o cuenta una historia divertida. Están dirigidas a los niños.

Definición operacional:

La canción infantil se define, operacionalmente, como la aplicabilidad que tiene para desarrollar la comprensión del ngäbere. Mediante un enfoque mixto de alcance descriptivo donde existe una población en estudio y una muestra para verifica el alcance de la investigación

Variable Dependiente:

Desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere

Definición conceptual

Existen varios aspectos de la habilidad de comprensión que podrían limitar el desarrollo de una comprensión eficaz y eficiente. Estas áreas van desde la eficiencia de la decodificación y el acceso al significado a nivel de palabras individuales, pasando por el desarrollo sintáctico hasta la realización de inferencias y la integración de las ideas en el texto como un todo.

- Definición operacional

Se operacionaliza como el nivel de comprensión para desarrollar habilidades en ngäbere mediante la aplicación de una técnica de encuesta para conocer si es factible o no el estudio de investigación del niño en las aulas de clases.

### 3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

La técnica de recolección de datos se realizó con base en el tipo de enfoque planteado en esta investigación (cualitativo y cuantitativo) en donde la técnica aplicada fue la encuesta y entrevistas y, luego de haber recogida la información, se procesó a través de un informe por cada instrumento que se aplicó de acuerdo a los objetivos propuestos, en donde se cuantificó y cualificó la información obtenida de los estudiantes, docentes y padres de familia.

### 3.5. Procedimientos

En esa investigación de tesis la información se recogerá por medio de los resultados obtenidos de la entrevista y encuesta aplicada a la muestra de investigación.

Este procedimiento de encuesta y entrevista se basa en registrar mediante la tabulación de los datos obtenidos del comportamiento de la situación real, clasificando y catalogando los hechos o circunstancias pertinentes.

Considerando importante mencionar la fase en que se desarrolló esta investigación, como se describe a continuación:

FASE 1: La primera fase se planteó la problemática a investigar y los objetivos; luego se determinó el alcance de la investigación y la viabilidad para poder realizarlo y, después, llevar a cabo el proyecto.

FASE 2: Se determina la metodología a utilizar donde se basó en el enfoque mixto (cuantitativo y cualitativo) y se determinó el tipo de estudio, la descripción situacional del escenario de estudios y la población y muestra, en donde se definieron ambas variables de investigación conceptual y operacionalmente.

FASE 3: En la fase tres se elabora y se aplica el instrumento y la técnica de recolección relacionado al proyecto de tesis donde se corrobora la finalidad y el objetivo propuesto y otros recursos para obtener los datos importantes para tener una perspectiva clara de la problematización; finalmente, se hace el análisis de resultado mediante gráficas de barra.

FASE 4: Después de la recolección de datos e interpretación de los resultados cuantitativos y cualitativos aplicado a estudiantes, docentes y padres de familia se extrajeron conclusiones de ambos enfoques para, posteriormente, hacer las recomendaciones.

# **CAPÍTULO IV**

## **CAPÍTULO IV: ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS.**

4.1. Aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidad de comprensión del ngäbere.

Para dar respuesta al objetivo general en relación a la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidad de comprensión del ngäbere, se han utilizado, para el momento de aplicación de las encuestas, un cuestionario con los siguientes indicadores:

- Comprensión del ngäbere
- La producción oral
- Producción escrita
- Desarrollo de habilidades comunicativas
- Enseñanza del ngäbere en el hogar

Los resultados aparecen explicados más detalladamente y a continuación a través de tablas y gráficas.

**Tabla N°1:** Opinión del encuestado con respecto a si habla y escribe el idioma ngäbere.

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	6	100%
No	0	0%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°1:** Opinión del encuestado con respecto a si habla y escribe el idioma ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

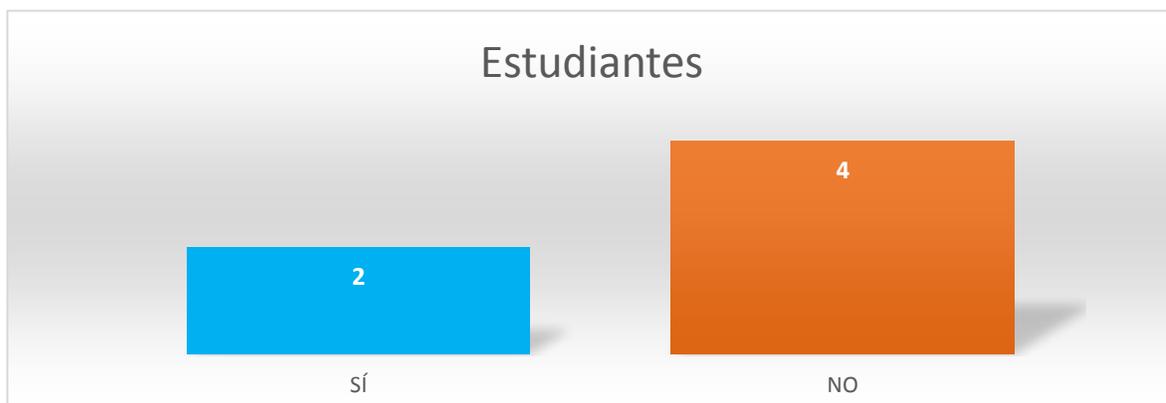
En la gráfica 1 se demuestra que, en opinión de los estudiantes, el 100% de los encuestados han manifestado que hablan de manera fluida el idioma ngäbere de forma tal que este es su principal idioma al momento de comunicarse, ya sea en la escuela, en la casa o en la sociedad.

**Tabla N°2:** Opinión del encuestado con respecto a si conoce canciones en el idioma ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	2	33%
No	4	67%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°2:** Opinión del encuestado con respecto a si conoce canciones en el idioma ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la pregunta 2 se les solicitó a los estudiantes que respondieran si conocen canciones en el idioma ngäbere, un 33% respondió que sí y un 67% respondió que no, demostrando que sí existen canciones en el idioma ngäbere y que, de alguna manera, hacen efecto en los niños.

**Tabla N°3:** Opinión del encuestado con respecto a si considera el estudiante que las canciones ayudan a desarrollar mejor la escritura y el habla en ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	3	50%
No	3	50%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°3:** Opinión del encuestado con respecto a si considera el estudiante que las canciones ayudan a desarrollar mejor la escritura y el habla en ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 3, se les solicitó a los estudiantes que respondieran si las canciones ayudan a mejorar la escritura y el habla en el idioma ngäbere, un 50% respondió que sí y otro 50% respondió que no.

**Tabla N°4:** Opinión del encuestado con respecto a si los padres les enseñan canciones en ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	4	67%
No	2	33%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°4:** Opinión del encuestado con respecto a si los padres les enseñan canciones en ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

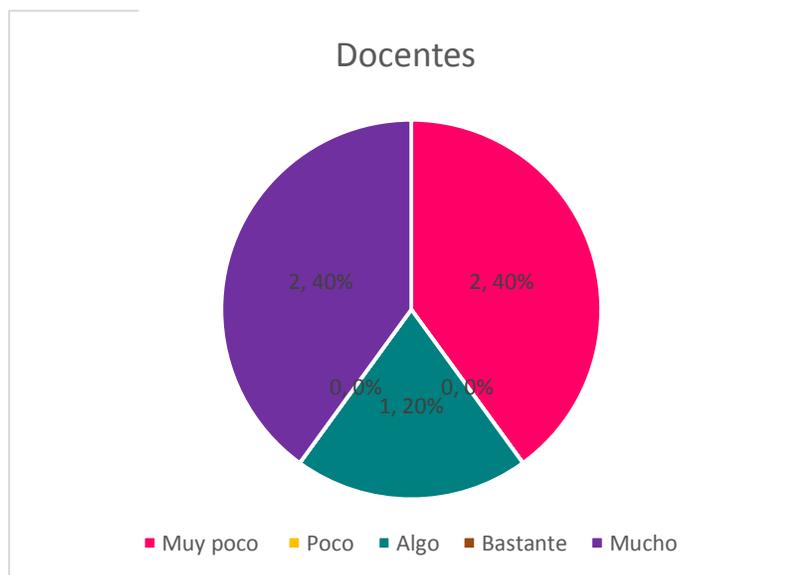
En la gráfica 4, en relación a la pregunta si los padres les enseñan ngäbere a sus hijos, un 67%, contestaron que sí y un 33% contestaron que no, demostrando que sí hay aplicabilidad de parte de los padres con los estudiantes.

**Tabla N° 5:** Opinión del encuestado con respecto a si habla el idioma ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	2	40%
Poco	0	0%
Algo	1	20%
Bastante	0	0%
Mucho	2	40%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 5:** Opinión del encuestado con respecto a si habla el idioma ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

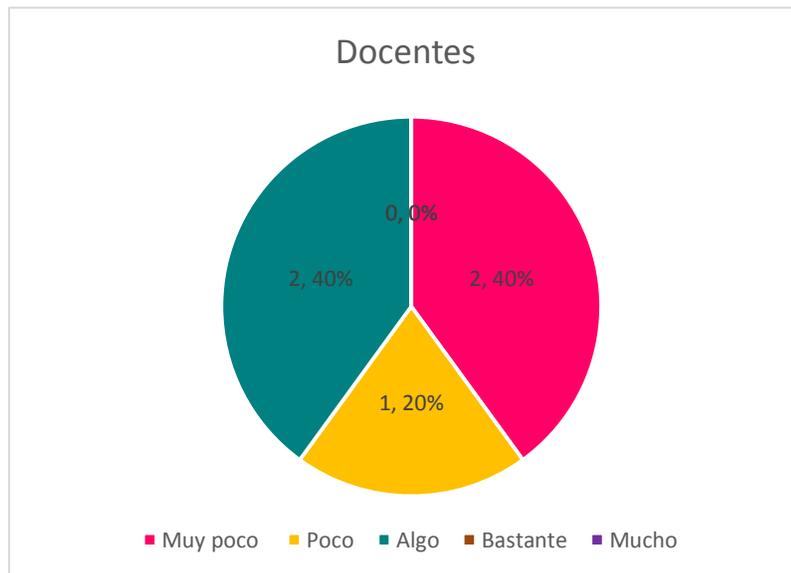
En la gráfica 5, en relación a la pregunta si los docentes hablan el ngäbere, un 40% respondió que mucho y muy poco, un 20% que habla en ngäbere, demostrando que los docentes sí tienen dominio del ngäbere.

**Tabla N° 6:** Opinión del encuestado con respecto a si conoce canciones infantiles en el idioma ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	2	40%
Poco	1	20%
Algo	2	40%
Bastante	0	0%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 6:** Opinión del encuestado con respecto a si conoce canciones infantiles en el idioma ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

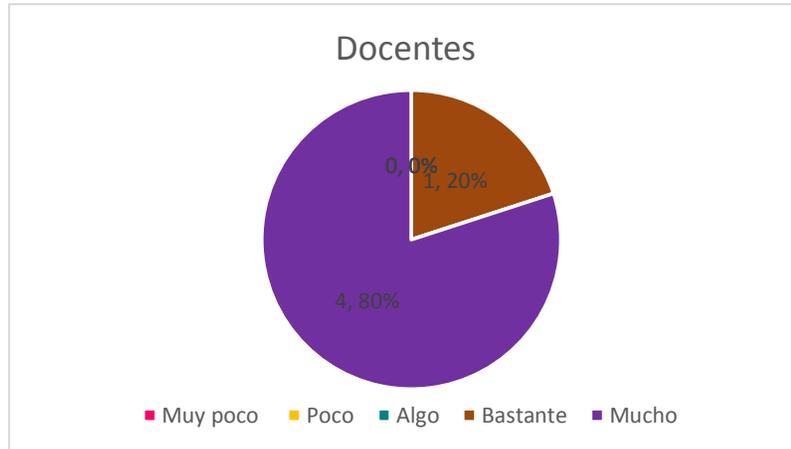
En la gráfica 6, con relación a la pregunta si los docentes conocen canciones infantiles en el idioma ngäbere, un 40 % respondieron que muy poco y algo y un 20% respondieron que poco, de esta manera, se demuestra que los docentes sí conocen canciones en ngäbere.

**Tabla N° 7:** Opinión del encuestado con respecto a si considera importante la aplicación de canciones infantiles para desarrollar habilidades de comprensión

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	00%
Algo	0	00%
Bastante	1	20%
Mucho	4	80%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 7:** Opinión del encuestado con respecto a si considera importante la aplicación de canciones infantiles para desarrollar habilidades de comprensión



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

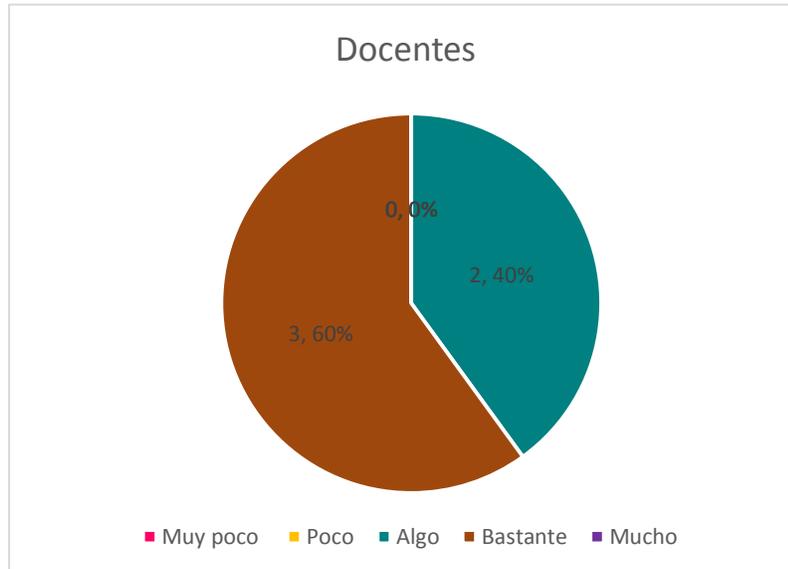
En la gráfica 7, con relación al ítem con respecto a la importancia de la aplicación de canciones infantiles para desarrollar habilidades de comprensión, un 80% de los docentes respondieron que mucho y un 20% respondieron que bastante, considerando que los docentes sí da un grado de importancia a las canciones infantiles.

**Tabla N° 8:** Opinión del encuestado con respecto a la relación que existe entre el contenido y las canciones infantiles implementadas en las aulas de clases

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	00%
Algo	2	40%
Bastante	3	60%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

· **Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 8:** Opinión del encuestado con respecto a la relación que existe entre el contenido y las canciones infantiles implementadas en las aulas de clases



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

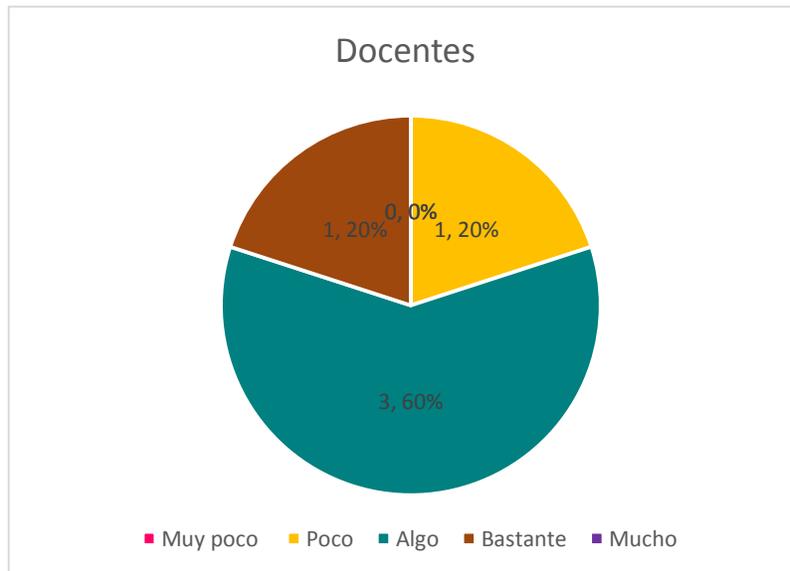
En la gráfica 8, se demuestra que un 60% de los docentes respondieron que existe bastante relación entre el ngäbere y las canciones y un 40% respondieron que algo de relación.

**Tabla N° 9:** Opinión del encuestado con respecto a cómo asimilan los niños la producción oral y escrita después de haber implementado canciones infantiles.

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	1	20%
Algo	3	60%
Bastante	1	20%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 9:** Opinión del encuestado con respecto a cómo asimilan los niños la producción oral y escrita después de haber implementado canciones infantiles.



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

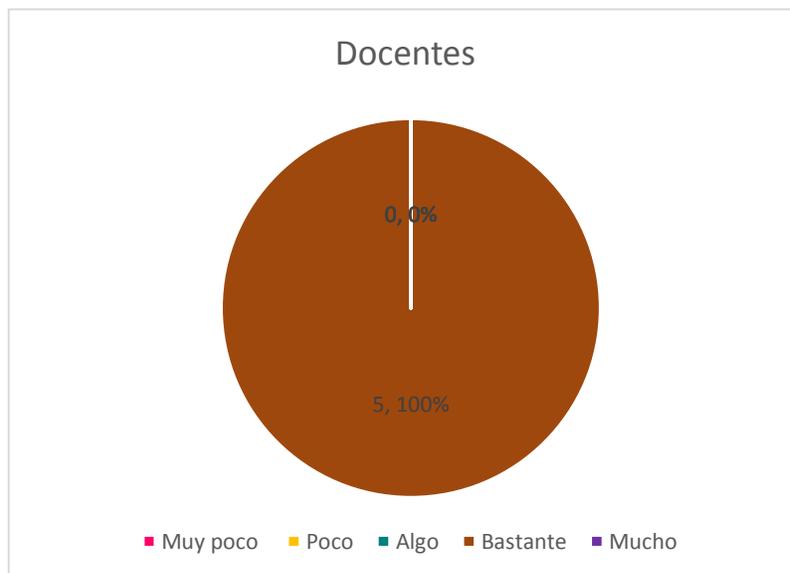
En la gráfica 9, la pregunta realizada a los docentes con relación a si los estudiantes asimilan la producción oral y escrita después de haber implementado el ngäbere, un 60% respondieron que algo, un 20% respondieron que poco y otro 20% que bastante.

**Tabla N° 10:** Opinión del encuestado con respecto a que si la aplicabilidad de canciones infantiles produce comprensión del ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	0%
Algo	0	0%
Bastante	5	100%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 10:** Opinión del encuestado con respecto a que si la aplicabilidad de canciones infantiles produce comprensión del ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

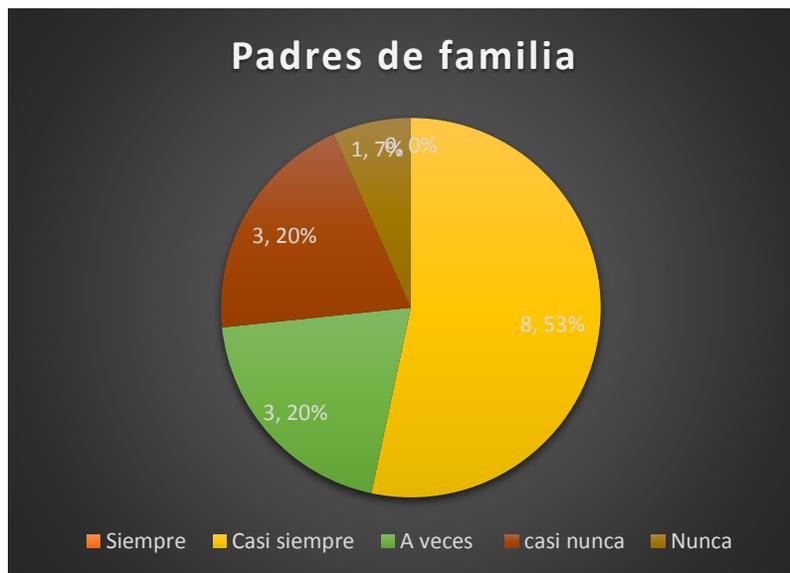
En la gráfica 10, se demuestra que un 100% de los docentes respondieron que la aplicabilidad de las canciones infantiles produce comprensión del ngäbere en los estudiantes.

**Tabla N° 11:** Opinión del encuestado con respecto a si los padres de familia cantan con sus hijos canciones infantiles en ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Siempre	0	0%
Casi siempre	8	60%
A veces	3	20%
Casi nunca	3	20%
Nunca	1	0%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 11:** Opinión del encuestado con respecto a que si los padres de familia cantan con sus hijos canciones infantiles en ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

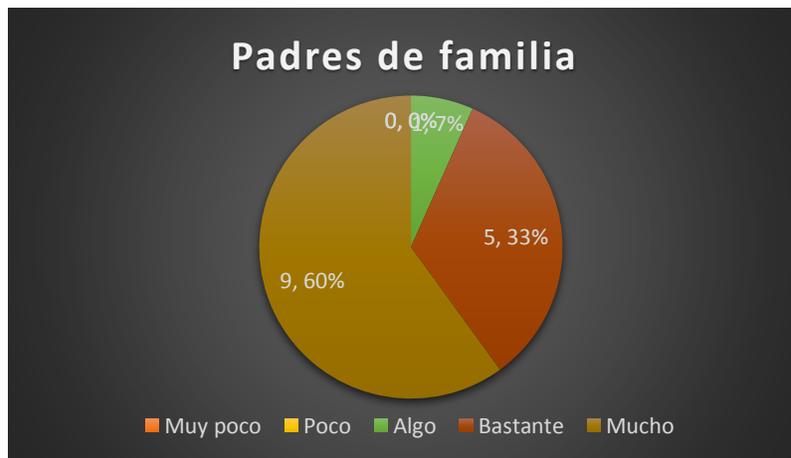
En la gráfica 11, se demuestra que los padres de familia cantan con sus hijos en un 60% casi siempre, un 20% a veces y casi nunca.

**Tabla N° 12:** Opinión del encuestado con respecto a si consideran los padres de familia que la aplicación de canciones infantiles en ngäbere desarrolla habilidad en sus niños

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	0%
Algo	1	7%
Bastante	5	33%
Mucho	9	60%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 12:** Opinión del encuestado con respecto a si consideran los padres de familia que la aplicación de canciones infantiles en ngäbere desarrolla habilidad en sus niños



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

La gráfica 12 demuestra que la aplicación de canciones infantiles desarrolla habilidades en los niños; un 60% respondieron que mucho, un 33% que bastante, y un 7% que algo.

**Tabla N° 13:** Opinión del encuestado con respecto a que si, desde el punto de vista de los padres, sus niños muestran interés por las canciones infantiles en ngäbere.

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	4	27%
Algo	4	27%
Bastante	7	46%
Mucho	0	0%
Total	15	100%

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 13:** Opinión del encuestado con respecto a que si, desde el punto de vista de los padres, sus niños muestran interés por las canciones infantiles en ngäbere.



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

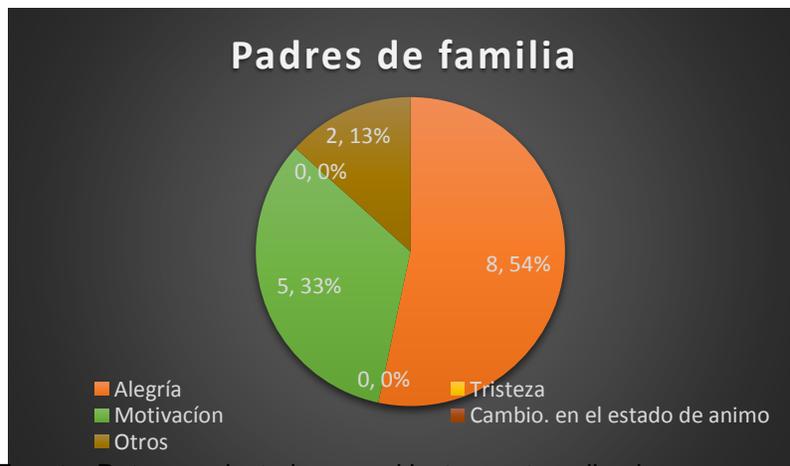
En la gráfica 13, con relacion a si los estudiantes demuestran interés en las canciones en ngäbere, un 46% respondieron que bastante, un 27% que poco y otro 27% que algo de interés.

**Tabla N° 14:** Opinión del encuestado con respecto a: si observan los padres de familia que su hijo, al momento de cantar canciones infantiles en ngäbere, desarrolla actitudes como:

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Alegría	8	53%
Tristeza	0	6%
Motivación	5	33%
Cambio en el estado de ánimo	0	0%
Otros	2	13%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 14:** Opinión del encuestado con respecto a si observan los padres de familia que su hijo, al momento de cantar canciones infantiles en ngäbere, desarrolla actitudes como:



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 14, con relación a las actitudes de los estudiantes, los padres respondieron que un 53% de ellos demuestran alegría, un 33% demuestra motivación y solo un 13 % demuestra otros tipos de actitudes no especificadas.

**Tabla N° 15:** Opinión del encuestado con respecto a que si los padres consideran que las canciones infantiles han causado mejora en la producción oral y escrita de sus niños

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	3	20%
Poco	3	20%
Algo	4	27%
Bastante	5	33%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 15:** Opinión del encuestado con respecto a que si los padres consideran que las canciones infantiles han causado mejora en la producción oral y escrita de sus niños



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 15, cuando se les preguntó a los padres si las canciones infantiles causan mejora en los estudiantes, un 33% respondieron que bastante, un 27% que algo un 20% respondieron que poco y otro 20%, muy poco.

4.2. Actividades que refuerzan la producción oral y escrita con canciones infantiles.

Para dar respuesta al primer objetivo específico en relación a la actividad que refuerzan la producción oral y escrita con canciones infantiles, se pudo determinar los siguientes indicadores:

- la producción oral,
- producción escrita,
- desarrollo de habilidades comunicativas,
- enseñanza del ngäbere en el hogar.

Los resultados aparecen explicados más detalladamente, a continuación, a través de tablas y gráficas

**Tabla N°16:** Opinión del encuestado con respecto a que si enseña el profesor mediante canciones ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	1	17%
No	5	83%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°16:** Opinión del encuestado con respecto a que sí enseña el profesor mediante canciones ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

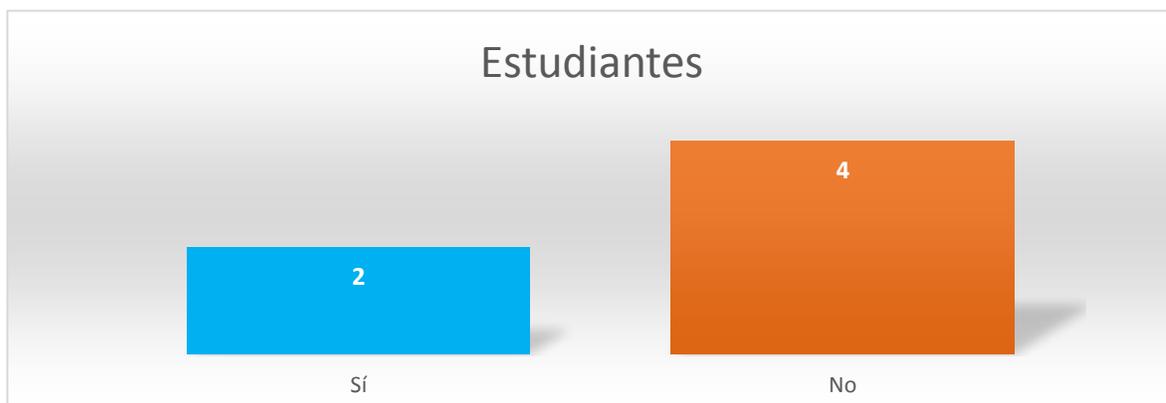
En la gráfica 16, la pregunta a los estudiantes con respecto a si los profesores enseñan mediante canciones infantiles, un 83 % de estudiante contestaron que no y un 17% contestaron que sí.

**Tabla N°17:** Opinión del encuestado con respecto a si está conforme en cómo evalúa el profesor las actividades propuestas en el salón de clases

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	2	33%
No	4	67%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°17:** Opinión del encuestado con respecto a si está conforme en cómo evalúa el profesor las actividades propuestas en el salón de clases



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

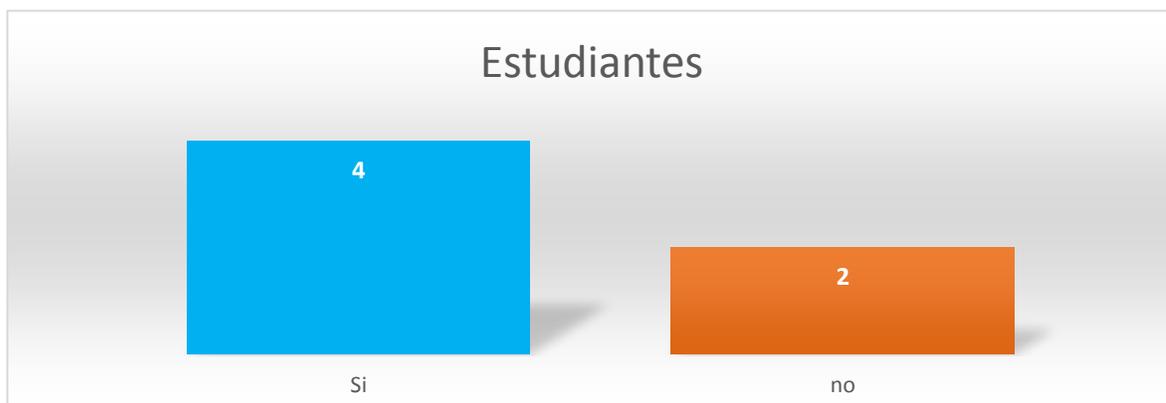
En la gráfica17, la respuesta de los estudiantes al responder a si están conformes con la evaluación del profesor, un 33% respondieron que sí y un 67% respondieron que no.

**Tabla N°18:** Opinión del encuestado con respecto a si les ayudan en el aprendizaje las actividades presentadas por el profesor.

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	4	67%
No	2	33%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°18:** Opinión del encuestado con respecto a si les ayudan en el aprendizaje las actividades presentadas por el profesor.



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

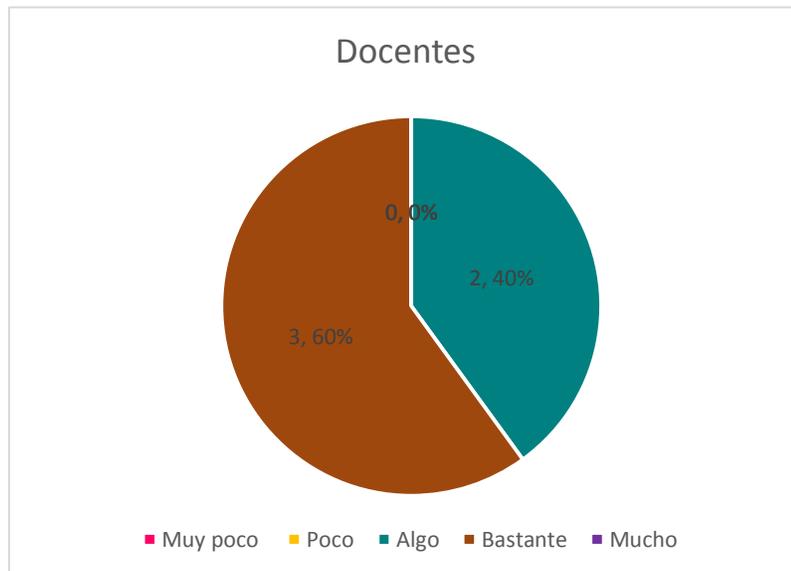
En la gráfica 18, referente a si las actividades presentadas por el profesor ayudan al estudiante, un 67% respondieron que sí y 33% respondieron que no.

**Tabla N° 19:** Opinión del encuestado con respecto a que si considera que el aprendizaje del contenido mediante canciones infantiles es eficiente

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	00%
Algo	2	40%
Bastante	3	60%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

· **Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 19:** Opinión del encuestado con respecto a si considera que el aprendizaje del contenido mediante canciones infantiles es eficiente



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

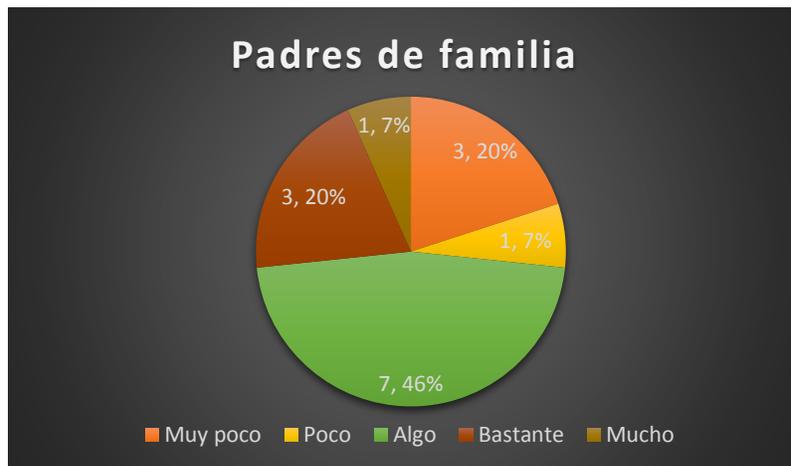
En la gráfica 19, referente a si los docentes consideran que el aprendizaje del contenido mediante canciones infantiles es eficiente; un 60% respondieron que bastante, y un 40% respondieron que algo.

**Tabla N° 20:** Opinión del encuestado con respecto a que en casa los niños nombran las canciones que aprenden en el aula de clases

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	3	20%
Poco	1	7%
Algo	7	46%
Bastante	3	20%
Mucho	1	7%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

· **Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 20:** Opinión del encuestado con respecto a que, en casa, los niños nombran las canciones que aprenden en el aula de clases.



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 20, se les preguntó a los padres de familias que si los niños nombran las canciones infantiles que aprenden en el aula de clases, un 46% respondió que algo, 20% respondieron que muy poco y otro 20% que bastante; y, finalmente, un 7% respondieron que poco y otro 7% que mucho.

#### 4.3. Métodos de enseñanza para lograr que los alumnos alcancen una producción oral y escrita satisfactoria

Para dar respuesta al segundo objetivo específico en relación al método de enseñanza para lograr que los alumnos alcancen una producción oral y escrita satisfactoria, se pudieron determinar los siguientes indicadores:

- La producción oral
- Producción escrita
- Desarrollo de habilidades comunicativas
- Enseñanza del ngäbere en el hogar

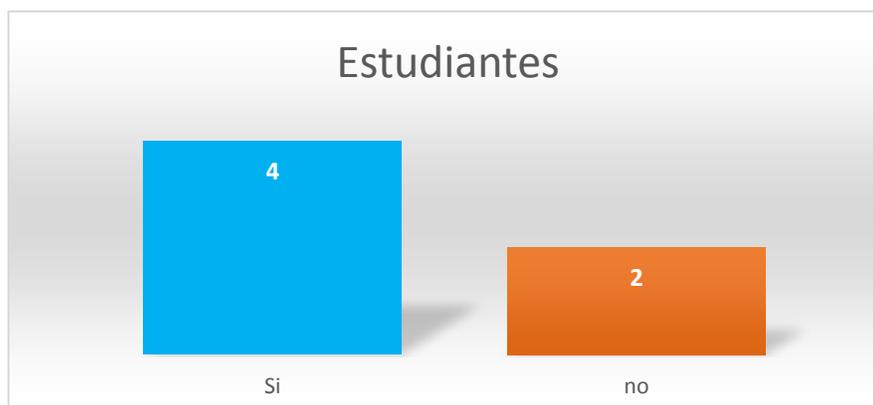
Los resultados aparecen explicados más detalladamente, a continuación, a través de tablas y gráficas.

**Tabla N°21:** Opinión del encuestado con respecto a que si considera divertido el método utilizado por el profesor al momento de implementar canciones en ngäbere

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	4	67%
No	2	33%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°21:** Opinión del encuestado con respecto a que si considera divertido el método utilizado por el profesor al momento de implementar canciones en ngäbere



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 21, se les preguntó a los estudiantes si considera divertido la enseñanza del idioma ngäbere un 67% dijeron que sí y solo un 33% dijeron que no.

**Tabla N°22:** Opinión del encuestado con respecto a si considera que el profesor utiliza el método correcto para implementar canciones infantiles

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Sí	4	67%
No	2	33%
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N°22:** Opinión del encuestado con respecto a si considera que el profesor utiliza el método correcto para implementar canciones infantiles



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

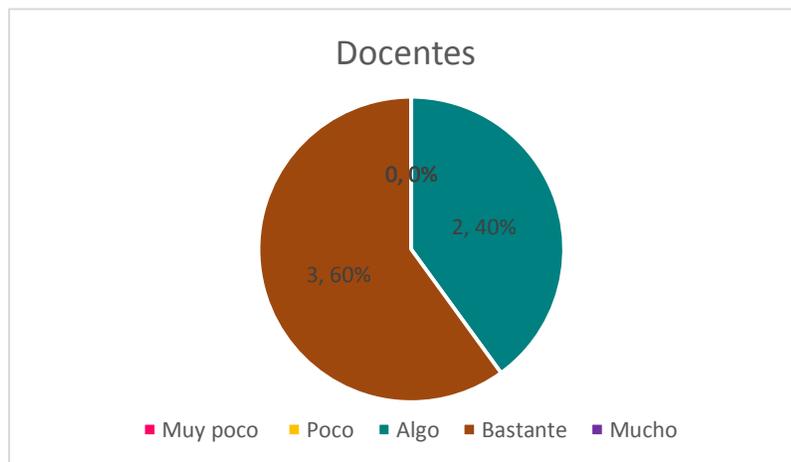
En la gráfica 22, se les solicitó a los estudiantes si considera correcta la metodología utilizada por el profesor, un 67% contestaron que sí, y un 33% que no.

**Tabla N° 23:** Opinión del encuestado con respecto a si conoce la metodología para implementar canciones infantiles en los niños

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	0%
Algo	2	40%
Bastante	3	60%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 23:** Opinión del encuestado con respecto a si conoce la metodología para implementar canciones infantiles en los niños



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

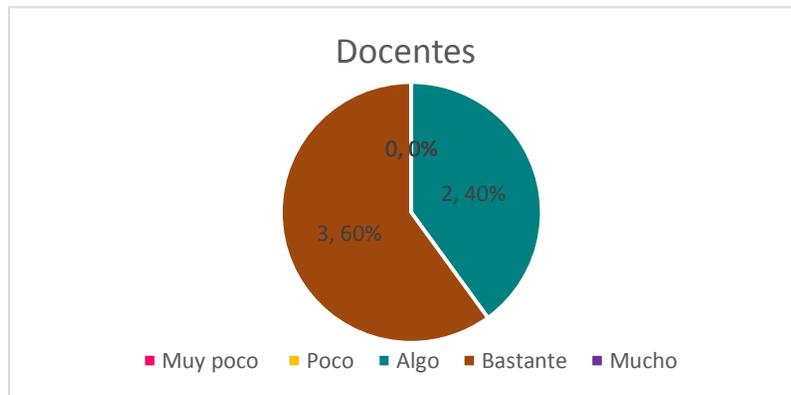
En la gráfica 23, se les solicito a los docentes que respondieran si conocen la metodología para implementar canciones infantiles, un 60% respondieron que bastante, y un 40% que algo.

**Tabla N° 24:** Opinión del encuestado con respecto a si la metodología utilizada para la aplicación de canciones infantiles contribuye a la producción oral y escrita del niño

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	0	0%
Poco	0	00%
Algo	2	40%
Bastante	3	60%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 24:** Opinión del encuestado con respecto a si la metodología utilizada para la aplicación de canciones infantiles contribuye a la producción oral y escrita del niño



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 24, se les solicitó a los docentes que respondieran si la metodología utilizada para la aplicación de canciones infantiles, contribuye a la producción oral y escrita del niño, un 60% respondieron que bastante y un 40% que algo.

**Tabla N° 25:** Opinión del encuestado con respecto a si considera eficaz el método utilizado por el profesor al enseñar canciones infantiles

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	4	27%
Poco	1	6%
Algo	10	67%
Bastante	0	0%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 25:** Opinión del encuestado con respecto a si considera eficaz el método utilizado por el profesor al enseñar canciones infantiles



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

Según la gráfica 25 se les solicitó a los padres de familia que respondieran si considera eficaz el método utilizado por el profesor al enseñar canciones infantiles, un 67% contestaron que algo, un 27% muy poco y un 6 % algo.

**Tabla N° 26:** Opinión del encuestado con respecto a que al maestro enseñar canciones infantiles sus niños desarrollan habilidades como:

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Fluidez	6	40%
Mejora la escritura	4	27%
Ambas habilidades	5	33%
Ninguna habilidad	0	0%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 26:** Opinión del encuestado con respecto a que al maestro enseñar canciones infantiles sus niños desarrollan habilidades como:



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

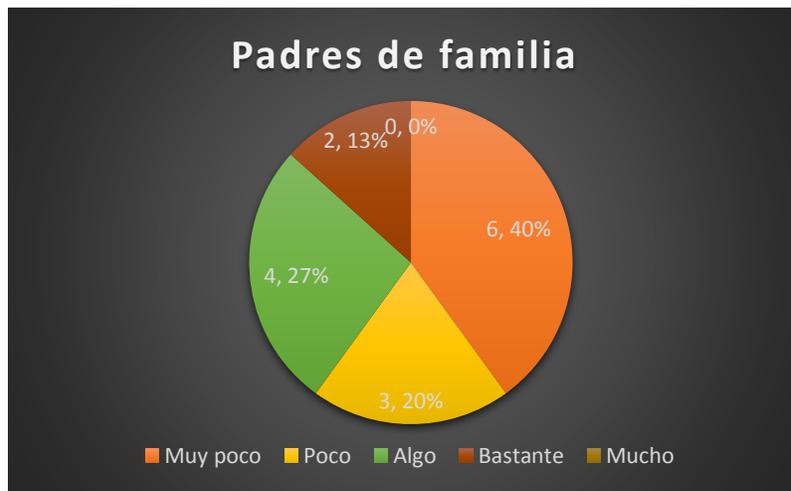
En la gráfica 26, se les preguntó a los padres de familia qué tipos de habilidades desarrolla el niño, un 40% respondió que fluidez, un 33% respondieron que fluidez y mejora la escritura y un 27% mejora la escritura.

**Tabla N° 27:** Opinión del encuestado con respecto a si los padres utilizan algún método para enseñarle canciones infantiles a sus niños

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	6	40%
Poco	3	20%
Algo	4	27%
Bastante	2	13%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 27:** Opinión del encuestado con respecto a si los padres utilizan algún método para enseñarle canciones infantiles a sus niños



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

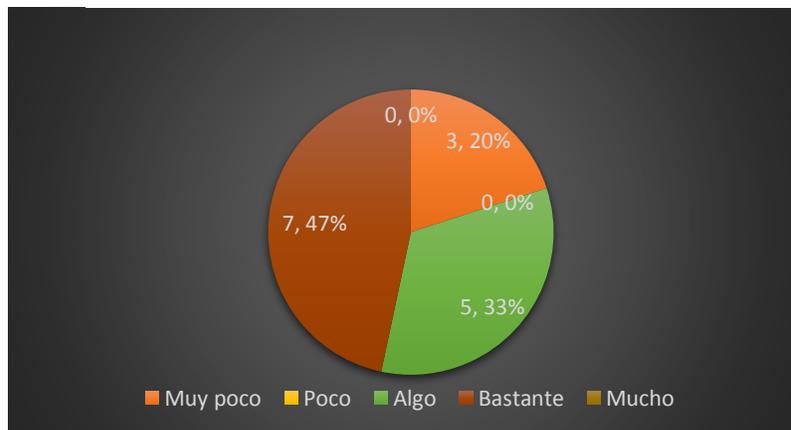
En la gráfica 27 se les preguntó a los padres de familia si utilizan algún método para enseñar canciones infantiles en ngãbere a sus niños un 40% que muy poco, un 27% que algo, un 20% que poco y un 13% que bastante.

**Tabla N° 28:** Opinión del encuestado con respecto a si los padres han notado nuevas palabras en el vocabulario de sus niños después de la aplicación de canciones infantiles como métodos de enseñanza

Respuesta	Cantidad	Porcentaje %
Muy poco	3	20%
Poco	0	0%
Algo	5	33%
Bastante	7	47%
Mucho	0	0%
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

**Gráfica N° 28:** Opinión del encuestado con respecto a que si los padres han notado nuevas palabras en el vocabulario de sus niños después de la aplicación de canciones infantiles como métodos de enseñanzas



**Fuente:** Datos recolectados con el instrumento aplicado

En la gráfica 28 referente a si los padres de familia han notado nuevo vocabulario en los niños un 47% respondieron que bastante, 33% que algo y 20% que muy poco.

## Conclusiones

Después de elaborar el marco teórico y realizar un análisis de los resultados se pudo concluir los siguientes:

- En relación al objetivo general, se pudo conocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles ya que otorga la importancia de aprender a escribir y a hablar el idioma ngäbere y hace más divertido el momento de enseñar que, de alguna u otra manera, libera el estrés y el estudiante puede beneficiarse mucho más del aprendizaje.

- Referente al primer objetivo específico de desarrollar actividades que refuerzan la producción oral y escrita resulta un elemento fundamental al momento de insertar estrategias para la aplicabilidad de las canciones infantiles ya que ayudan al aprendizaje de un vocabulario nuevo y conceptos desde diferentes perspectivas ngäbere.

- Con respecto al segundo objetivo específico, los métodos de enseñanza para lograr que los alumnos alcancen una producción oral y escrita satisfactoria al momento de la aplicación de cualquier tema, contribuye a que los alumnos puedan comprender de forma significativa los temas nuevos en las clases. Las clases con canciones infantiles crean un entorno más satisfactorio y ayuda al estudiante a asimilar, de forma divertida, la enseñanza que se va a brindar y se favorece el proceso de comprender de manera efectiva.

- La ventaja que se pudo observar es que los estudiantes pueden desarrollar habilidades de comprensión del ngäbere en la Escuela Bajo Palma, ya que la tendencia demuestra que el 100% de los estudiantes conocen el ngäbere, lo que hace más fácil la aplicabilidad de las canciones infantiles (ver gráfica #2).

## **LIMITACIONES Y RECOMENDACIONES**

### **LIMITACIONES:**

Al elaborar este proyecto se encontraron las siguientes limitaciones:

- Las escasas traducciones de canciones infantiles en el idioma ngäbere.
- Resultó difícil el acceso a la información con respecto a algunos términos netamente originarios debido a que los adultos mayores son cada vez menos. Los jóvenes actuales han perdido la riqueza del vocabulario.
- Escasez bibliográfica sobre estudios de aplicabilidad de las canciones en la enseñanza del idioma ngäbere.
- El desplazamiento a lugares de difícil acceso en el área comarcal en busca de información.

## **RECOMENDACIONES**

Después de haber culminado el proyecto de tesis, se considera fundamental recomendar lo siguiente:

- Aplicar estrategias metodológicas que faciliten el aprendizaje como método de traducción de gramática, con un enfoque natural.
- Elaborar con los niños los rincones de canciones infantiles utilizando materiales del medio, para la producción oral y escrita del ngäbere.
- Promover la autoevaluación del aprendizaje a través de la asimilación de canciones infantiles.
- Que esta investigación sea considerada como una base para implementar canciones infantiles en el aula de clase en la Escuela Bajo Palma.

## REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

- ABC, D. (24 de noviembre 2021). Canciones infantiles obtenidas en:  
<http://www.definicionabc.com/social/manifestacion.php>
- ABC, D. (24 de noviembre). Definición ABC. Obtenido de definicionabc:  
<https://www.definicionabc.com/general/cancionero.php>
- Alva, D. (2011). Aspecto de asentamiento indígena de Freed Tomms. Lima, Perú: Paper CIEF.
- Alvares Marianas, P. (18 de mayo de 2013). Las áreas rurales y sus manifestaciones culturales. Inkawasi, 18.
- Apodaka, E. t. (2013). Indígenas ecuatorianos y sus señas de identidad cultural. En M. E. Apolo, Los mestizos ecuatorianos y sus señas de identidad cultural (págs. 10,11). Quito, Pichincha, Ecuador: Tramasocial.
- Caycedo, J. D. (08 de mayo de 2012). Recuperado el 11 de octubre de 2021, de Géneros Musicales:  
[http://generosmusikalesatugusto.blogspot.com/2012/05/definicion\\_01.html](http://generosmusikalesatugusto.blogspot.com/2012/05/definicion_01.html)
- Constitución del Ecuador. (2018). Constitución del Ecuador. República del Ecuador. Quito: Gobierno Nacional del Ecuador.
- Dávila, O. A. (2015). La dramatización y el fortalecimiento de la interculturalidad de los estudiantes de sexto y séptimo año de Educación General Básica de la Escuela Fiscal — Unidad Educativa Liceo Juan Montalvo II, Sección nocturna del cantón Ambato.
- Linare, J. L. (2013). Las rimas motrices II. Barcelona, Barcelona, España

# **ANEXOS**

**ANEXO N° 1**  
**Encuesta y fotos**



**UNIVERSIDAD ESPECIALIZADA DE LAS AMÉRICAS  
PROGRAMA ACADÉMICO CHICHICA**

**Encuesta de Información # 1**

**Encuesta aplicada por: Luis Zurdo**

**Padres de familias:**

**TITULO: Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión del ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma**

**OBJETIVO:** Reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere.

**INSTRUCCIÓN:**

Por favor marque su respuesta con un gancho ( ✓ ). Lea atentamente cada cuestionario y señale el valor que crea que le corresponde atendiendo a lo que se le señale.

Sexo \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

1. ¿Canta usted con sus hijos canciones infantiles en ngäbere?

- Siempre
- Casi siempre
- A veces
- Casi nunca
- Nunca

2. ¿Considera usted que la aplicación de canciones infantiles en ngäbere desarrolla habilidad en sus niños?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

3. ¿Desde su punto de vista, sus niños muestran interés por las canciones infantiles en ngäbere?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

4. ¿Considera eficaz el método utilizado por el profesor al enseñar canciones infantiles?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

5. Observa usted que su hijo, al momento de cantar canciones infantiles en ngäbere, desarrolla actitudes como:

- Alegría
- Tristeza
- Motivación
- Cambio en el estado de ánimo
- Otros \_\_\_\_\_

6. Al maestro enseñar canciones infantiles, sus niños desarrollan habilidades como:

- Fluidez en el habla
- Mejora la escritura
- Ambas habilidades
- Ninguna habilidad

7. ¿En su casa los niños nombran las canciones que aprenden en el aula de clases?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

8. ¿Utiliza usted algún método para enseñarle canciones infantiles a sus niños?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

9. ¿Ha notado nuevas palabras en el vocabulario de sus niños después de la aplicación de canciones infantiles como métodos de enseñanza?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

10. ¿Considera que las canciones infantiles han causado mejora en la producción oral y escrita de sus niños?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho



UNIVERSIDAD ESPECIALIZADA DE LAS AMÉRICAS  
PROGRAMA ACADÉMICO CHICHICA

Encuesta de Información # 2

Encuesta aplicada por: Luis Zurdo

Docente:

**TITULO:** Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión del ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma.

**OBJETIVO:** Reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere.

**INSTRUCCIÓN:** Por favor marque su respuesta con un gancho ( ✓ ). Lea atentamente cada cuestionario y señale el valor que crea que le corresponde atendiendo a lo que se le señale.

Sexo \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

1. ¿Habla usted el idioma ngäbere?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

2. ¿Conoce alguna metodología para implementar canciones infantiles en clases de los niños?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

3. ¿Conoce canciones infantiles en el idioma ngäbere?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

4. ¿Considera importante la aplicación de canciones infantiles para desarrollar habilidades de comprensión?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

5. La metodología utilizada para la aplicación de canciones infantiles contribuye a la producción oral y escrita del niño

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
-

6. Relación que existe entre el contenido y las canciones infantiles implementado en el aula de clases

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

7. ¿Considera que el aprendizaje del contenido, mediante canciones infantiles, es eficiente?:

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

8. ¿Las canciones infantiles implementadas por el profesor están acorde a la edad de los niños?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

9. ¿Cómo asimilan los niños la producción oral y escrita, después de haber implementado canciones infantiles?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho

10. ¿La aplicabilidad de canciones infantiles produce comprensión del ngäbere?

- Muy poco
- Poco
- Algo
- Bastante
- Mucho



**UNIVERSIDAD ESPECIALIZADA DE LAS AMÉRICAS  
PROGRAMA ACADÉMICO CHICHICA**

**Encuesta de Información # 3  
Encuesta aplicada por: Luis Zurdo**

**Docente:**

**TITULO: Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión del ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma.**

**OBJETIVO: Reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere.**

**INSTRUCCIÓN: Responda de acuerdo a la pregunta planteada.**

Sexo \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**PREGUNTA DE ENTREVISTA**

1. ¿Considera usted que las canciones infantiles favorecen el desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere en los niños?

SÍ

NO

¿Por qué?

---

---

2. ¿Por qué cree usted que la música favorece la producción oral y escrita satisfactoria del niño?

---

---

3. ¿Está usted de acuerdo que, al utilizar la música en cada una de las actividades diarias dentro del salón de clases, los niños son capaces de romper el muro de la timidez e inseguridad que les impide desarrollar habilidades de comprensión?

SÍ

NO

¿Por qué?

---

---

4. ¿Qué tipo de recursos utilizan los educadores en el canto?

---

---

5. ¿Qué metodología utiliza para enseñar los cantos a los niños y cómo verifica el aprendizaje?

---

---

---



**UNIVERSIDAD ESPECIALIZADA DE LAS AMÉRICAS**  
**PROGRAMA ACADÉMICO CHICHICA**

**Encuesta de Información # 4**  
**Encuesta aplicada por: Luis Zurdo**

**Estudiantes:**

**TITULO: Canciones infantiles aplicables para desarrollar habilidades de comprensión del ngäbere. Estudiantes, Escuela Bajo Palma.**

**OBJETIVO:** Reconocer la aplicabilidad que tienen las canciones infantiles como desarrollo de habilidades de comprensión del ngäbere.

**INSTRUCCIÓN:** Por favor marque su respuesta con un gancho ( ✓ ). Lea atentamente cada cuestionario y señale el valor que crea que le corresponde atendiendo a lo que se le señale.

Sexo \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

1. ¿Habla y escribe el idioma ngäbere?  
Sí   
No
2. ¿Conoces canciones en el idioma ngäbere?  
Sí   
No
3. ¿Enseña el profesor mediante canciones ngäbere?  
Sí   
No
4. ¿Considera usted que las canciones te ayudarían a desarrollar mejor la escritura y el habla en ngäbere?  
Sí   
No
5. ¿Considera divertido el método utilizado por el profesor al momento de implementar canciones en ngäbere?  
Sí   
No
6. ¿Considera que el profesor utiliza el método correcto para implementar canciones infantiles?  
Sí   
No

7. ¿Está conforme en cómo evalúa el profesor las actividades propuestas en el salón de clases?

Sí

No

8. ¿Te ayudan en el aprendizaje las actividades presentadas por el profesor?

Sí  No

9. ¿La aplicación de canciones mejoran tu habla y tu escritura?

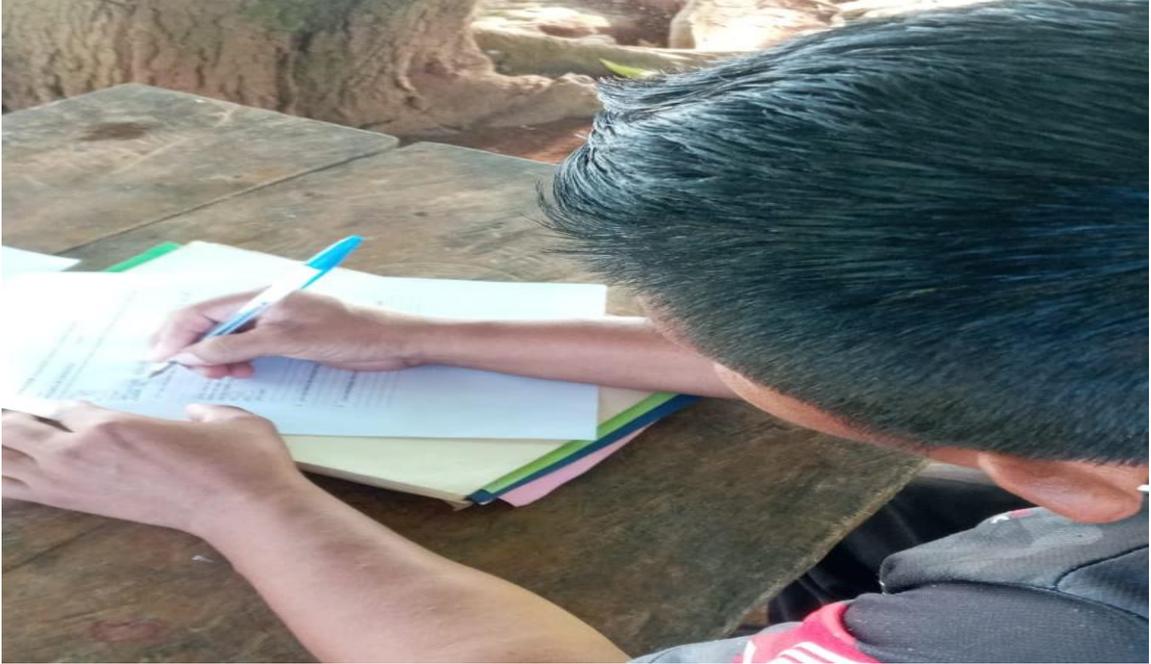
Sí  No

10. ¿Tus padres te enseñan canciones en ngäbere?

Sí  No

# EVIDENCIA DE INVESTIGACIÓN

## Estudiantes





Padres de familia



**ANEXO N° 2**  
Índice de tablas y gráficas

## INDICE DE CUADRO

<b>Tabla N°</b>	<b>Descripción</b>	<b>Página</b>
Tabla N° 1	Opinión del encuestado con respecto al análisis de estudiantes por sexo.	57
Tabla N° 2	Opinión del encuestado con respecto a: ¿habla y escribe el idioma ngäbere?	58
Tabla N° 3	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Conoces canciones en el idioma ngäbere?	59
Tabla N° 4	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Enseña el profesor mediante canciones ngäbere?	60
Tabla N° 5	Opinión del encuestado con respecto a: ¿considera usted que las canciones le ayudarían a desarrollar mejor la escritura y el habla en ngäbere?	61
Tabla N° 6	Opinión del encuestado con respecto a: ¿considera divertido el método utilizado por el profesor al momento de implementar canciones en ngäbere?	62
Tabla N° 7	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera que el profesor utiliza el método correcto para implementar canciones infantiles?	63
Tabla N° 8	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Está conforme en cómo evalúa el profesor las actividades propuestas en el salón de clases?	64
Tabla N° 9	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Te ayudan en el aprendizaje las actividades presentadas por el profesor?	65
Tabla N° 10	Opinión del encuestado con respecto a: ¿La aplicación de canciones mejoran tu habla y tu escritura?	66
Tabla N° 11	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Tus padres te enseñan canciones en ngäbere?	67
Tabla N° 12	Opinión del encuestado con respecto al análisis de docentes por sexo.	68

Tabla N° 13	Opinión del encuestado con respecto a ¿Habla usted el idioma ngäbere?	69
Tabla N° 14	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Conoce una metodología para implementar canciones infantiles a los niños?	70
Tabla N° 15	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Conoces canciones infantiles en el idioma ngäbere?	71
Tabla N° 16	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera importante la aplicación de canciones infantiles para desarrollar habilidades de comprensión?	72
Tabla N° 17	Opinión del encuestado con respecto a: ¿La metodología utilizada para la aplicación de canciones infantiles contribuye a la producción oral y escrita del niño?	73
Tabla N° 18	Opinión del encuestado con respecto a: Relación que existe entre el contenido y las canciones infantiles implementadas en las aulas de clases	74
Tabla N° 19	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera que el aprendizaje del contenido mediante canciones infantiles es eficiente?:	75
Tabla N° 20	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Las canciones infantiles implementadas por el profesor están acorde a la edad de los niños?	76
Tabla N° 21	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Cómo asimilan los niños la producción oral y escrita, después de haber implementado canciones infantiles?	77
Tabla N° 22	Opinión del encuestado con respecto a: ¿La aplicabilidad de canciones infantiles produce comprensión del ngäbere?	78
Tabla N° 23	Opinión del encuestado con respecto al análisis de padres de familias por sexo	79

Tabla N° 24	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Canta usted con sus hijos canciones infantiles en ngäbere?	80
Tabla N° 25	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera usted que la aplicación de canciones infantiles en ngäbere desarrolla habilidades en sus niños?	81
Tabla N° 26	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Desde su punto de vista, sus niños muestran interés por las canciones infantiles en ngäbere?	82
Tabla N° 27	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera eficaz el método utilizado por el profesor al enseñar canciones infantiles?	83
Tabla N° 28	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Observa usted que su hijo al momento de cantar canciones infantiles en ngäbere desarrolla actitudes como?:	84
Tabla N° 29	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Al maestro enseñar canciones infantiles, sus niños desarrollan habilidades como?:	85
Tabla N° 30	Opinión del encuestado con respecto a: ¿En su casa los niños nombran las canciones que aprenden en el aula de clases?	86
Tabla N° 31	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Utiliza usted algún método para enseñarle canciones infantiles a sus niños?	87
Tabla N° 32	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Ha notado nuevas palabras en el vocabulario de sus niños después de la aplicación de canciones infantiles como métodos de enseñanza?	88
Tabla N° 33	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera que las canciones infantiles han causado mejora en la producción oral y escrita de sus niños?	89

## ÍNDICE DE GRÁFICA

<b>Gráfica N°</b>	<b>Descripción</b>	<b>Página</b>
Gráfica N° 1	Opinión del encuestado con respecto al análisis de estudiantes por sexo.	57
Gráfica N° 2	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Habla y escribe el idioma ngäbere?	58
Gráfica N° 3	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Conoces canciones en el idioma ngäbere?	59
Gráfica N° 4	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Enseña el profesor mediante canciones ngäbere?	60
Gráfica N° 5	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera usted que las canciones le ayudarían a desarrollar mejor la escritura y el habla en ngäbere?	61
Gráfica N° 6	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera divertido el método utilizado por el profesor al momento de implementar canciones en ngäbere?	62
Gráfica N° 7	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera que el profesor utiliza el método correcto para implementar canciones infantiles?	63
Gráfica N° 8	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Está conforme en cómo evalúa el profesor las actividades propuestas en el salón de clases?	64
Gráfica N° 9	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Te ayudan en el aprendizaje las actividades presentada por el profesor?	65
Gráfica N° 10	Opinión del encuestado con respecto a: ¿La aplicación de canciones mejoran tu habla y tu escritura?	66
Gráfica N° 11	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Tus padres te enseñan canciones en ngäbere?	67
Gráfica N° 12	Opinión del encuestado con respecto al análisis de docentes por sexo	68

Gráfica N° 13	Opinión del encuestado con respecto a ¿Habla usted el idioma ngäbere?	69
Gráfica N° 14	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Conoce una metodología para implementar canciones infantiles a los niños?	70
Gráfica N° 15	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Conoces canciones infantiles en el idioma ngäbere?	71
Gráfica N° 16	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera importante la aplicación de canciones infantiles para desarrollar habilidades de comprensión?	72
Gráfica N° 17	Opinión del encuestado con respecto a: ¿La metodología utilizada para la aplicación de canciones infantiles contribuye a la producción oral y escrita del niño?	73
Gráfica N° 18	Opinión del encuestado con respecto a: Relación que existe entre el contenido y las canciones infantiles implementadas en las aulas de clases	74
Gráfica N° 19	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera que el aprendizaje del contenido mediante canciones infantiles es eficiente?	75
Gráfica N° 20	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Las canciones infantiles implementadas por el profesor están acorde a la edad de los niños?	76
Gráfica N° 21	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Cómo asimilan los niños la producción oral y escrita, después de haber implementado canciones infantiles?	77
Gráfica N° 22	Opinión del encuestado con respecto a: ¿La aplicabilidad de canciones infantiles produce comprensión del ngäbere?	78
Gráfica N° 23	Opinión del encuestado con respecto al análisis de padres de familias por sexo	79

Gráfica N° 24	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Canta usted con sus hijos canciones infantiles en ngäbere?	80
Gráfica N° 25	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera usted que la aplicación de canciones infantiles en ngäbere desarrolla habilidades en sus niños?	81
Gráfica N° 26	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Desde su punto de vista, sus niños muestran interés por las canciones infantiles en ngäbere?	82
Gráfica N° 27	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera eficaz el método utilizado por el profesor al enseñar canciones infantiles?	83
Gráfica N° 28	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Observa usted que su hijo, al momento de cantar canciones infantiles en ngäbere, desarrolla actitudes como?	84
Gráfica N° 29	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Al maestro enseñar canciones infantiles, sus niños desarrollan habilidades como?	85
Gráfica N° 30	Opinión del encuestado con respecto a: ¿En su casa los niños nombran las canciones que aprenden en el aula de clases?	86
Gráfica N° 31	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Utiliza usted algún método para enseñarle canciones infantiles a sus niños?	87
Gráfica N° 32	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Ha notado nuevas palabras en el vocabulario de sus niños después de la aplicación de canciones infantiles como métodos de enseñanza?	88
Gráfica N° 33	Opinión del encuestado con respecto a: ¿Considera que las canciones infantiles han causado mejora en la producción oral y escrita de sus niños?	89